

## Arthabaska est de nouveau a l'honneur

Objectif de \$1,010,000.00 atteint dès la première journée de la campagne

### Pourquoi la Victoire d'abord ?

Parce que sans la Victoire, tous nos sacrifices passés auront été inutiles et tous ceux que nous faisons en ce moment le seront également.

Parce que ceux qui combattent pour nous y mettent tout ce qu'ils ont de meilleur. Ils offrent leur vie pour nous. Il faut donc les aider en leur fournissant des armes.

Parce que la tyrannie à laquelle sont soumis les pays d'Europe, tombés sous la botte d'Hitler, sera notre partage à l'avenir, si nous sommes vaincus. Parce que notre argent que nous confions à l'Etat en ce moment, nous sera d'une grande utilité dans l'avenir.

Parce que nos soldats comptent sur nous et attendent notre aide.

Parce que le front civil doit être aussi agressif que le front militaire.

Parce que la Victoire ne s'obtient pas par la simple complaisance mais par des efforts.

Parce que cette guerre, qui est totale, réclame un effort de chacun de nous.

Parce que la Victoire ne doit jamais être mise en doute, si nous nous appliquons à la gagner par les moyens mis à notre disposition.

Parce que le nazisme détruit tout dans les pays qu'il domine et convoite notre patrie comme la plus belle proie qu'il puisse désirer.

Parce que nous avons tout à gagner pour l'avenir, en remportant la Victoire, et tout à perdre autrement.

### M. G.-F. Towers, a Victoriaville

Nous apprenons en dernière heure que M. Graham F. Towers, Gouverneur de la Banque du Canada et Président du Comité National des Finances de Guerre du Canada était de passage à Victoriaville aujourd'hui, afin de rendre visite aux organisateurs de l'Emprunt de la Victoire du comté d'Arthabaska. M. Towers était accompagné de MM. E. A. McNutt et de l'Hon. Philippe Brais, présidents conjoints pour la province de Québec de ce même comité ainsi que de MM. A. R. Duffield et A. Cousineau, vice-présidents conjoints de ce comité pour la Province de Québec.

A cette occasion un déjeuner leur fut servi au Manoir Victoria auquel prirent part tous les organisateurs et sollicitateurs.

### Tableau des souscriptions

Municipalités	Objectifs	Souscriptions		
		Nombre	Montant	%
VICTORIAVILLE	\$660,000	1003	738,900	111.9
WARWICK	111,000	81	113,000	101.9
PRINCEVILLE	45,000	41	45,650	101.4
ARTHABASKA	35,000	97	36,150	103.2
STE-CLOTILDE	30,000	2	35,000	116.6
DAVELUYVILLE	25,000	94	25,000	100.
ST-PAUL	20,000	16	3,450	17.2
ST-NORBERT	18,000	13	2,800	15.5
TINGWICK	17,000	18	19,500	114.7
ST-VALERE	8,000	33	4,250	53.1
NORBESTOS	7,500	.....	.....	.....
ST-REMI	7,000	.....	.....	.....
ST-ROSAIRE	7,000	19	10,600	151.4
STE-ELISABETH	6,500	13	4,550	70.7
ST-ALBERT	5,000	19	8,600	192.
ST-LOUIS	3,000	26	4,600	153.3
STE-HELENE	3,000	.....	.....	.....
STE-SERAPHINE	2,000	.....	.....	.....
<b>TOTAL</b>	<b>\$1,010,000</b>	<b>1478</b>	<b>1,053,950</b>	<b>104.2</b>

ainsi que plusieurs industriels et souscripteurs de Victoriaville et du comté.

M. Albert Morissette présidait ce déjeuner. M. Towers s'adressa en français et en anglais à l'assistance et fut apprécié de tous. M. R. Astell, en des termes choisis, remercia l'hôte distingué et fut suivi de MM. P. Brais et E. A. McNutt, qui adressèrent également quelques mots à l'auditoire.

M. Towers, qui venait de Sherbrooke, reprit ensuite son voyage pour Trois-Rivières où il doit être reçu ce soir.

Pendant les deux premiers jours du Vie Emprunt de la Victoire, un total de \$131,276,000 a été souscrit. Le chiffre pour hier était de \$56,999,850. Ce dernier chiffre est une baisse de \$2,000,000 comparativement au même jour du Ve Emprunt.

Lors des trois derniers emprunts, le comté d'Arthabaska s'était distingué en étant le premier de tous les comtés du Dominion à atteindre l'objectif qui lui était fixé. Pour le Vie Emprunt cet exploit fut répété et le comté d'Arthabaska est bon premier étant le premier comté du Dominion et la première unité à dépasser son objectif. Les dépêches ayant mentionné par erreur Témiscouata, alors que ce comté fait partie d'une unité dont l'objectif n'est pas encore atteint, laissent Arthabaska premier pour la quatrième fois consécutive. Tel que vous le constaterez par le tableau publié dans cette même page, le total des souscriptions hier soir s'élevait à \$1,053,950. Dix municipalités du comté ayant atteint leur objectif. Plusieurs rapports n'étant pas encore parvenus aux quartiers généraux du comté, il ne fait pas de doute que chacune des autres municipalités suivra l'exemple de Victoriaville, Warwick, Arthabaska, Princeville, Daveluyville, Tingwick, Ste-Clotilde, St-Rosaire, St-Albert et St-Louis de Blandford.

Tel qu'annoncé dans notre édition de la semaine dernière, la Campagne du Vie Emprunt de la Victoire fut inaugurée dimanche après l'élevation solennelle du drapeau, suivi d'un défilé auquel participaient les Corps suivants: Les effectifs de l'Ecole Préparatoire No. 3 d'Entraînement Aérien, sous le commandement du Commandant d'Escadre R. J. Daves, D. F. C.; le Corps des Ingénieurs

Royaux du Canada "17th Field Coy" sous le commandement du major Fidèle Ed. Alain; un détachement d'une vingtaine de membres de l'Unité d'artillerie légère "35th (R) Light A. A. Battery, R.C.A., de Sherbrooke; un détachement de marins de Grande-Bretagne; la fanfare de l'Ecole d'Aviation.

A trois heures de l'après-midi, la population était invitée à assister à une conférence que prononçait, au Théâtre Victoria, à cette occasion, M. Jean-Louis Gagnon, journaliste et commentateur du programme "Entre les lignes" au poste CBF.

Les officiers et les membres du comité exécutif avaient pris place sur le théâtre, et grâce à une installation de haut-parleurs l'appel lancé par M. Gagnon put être entendu des personnes à l'extérieur. Cette conférence fut suivie de films spéciaux projetés sur l'écran ainsi que de sujets courts variés.

Une heure après l'ouverture de l'emprunt, les organisateurs annonçaient qu'il y avait \$856,000.00 de souscrit, soit 85% de l'objectif. Pour sa part, la ville de Victoriaville avait dépassé son objectif dès l'ouverture avec un total de souscriptions de \$672,000.00. Warwick, Daveluyville, Arthabaska et Saint-Albert ont suivi son exemple en souscrivant respectivement \$112,600.00, \$25,000.00, \$38,600.00 et \$8,100.00.

Dès lundi l'objectif était atteint, le total des souscriptions étant de \$1,012,000.00.

### Billet du Jeudi

### Wang Mang et son Temps

Connaissez-vous Wang Mang? Deux lecteurs sur trois vont penser qu'il s'agit d'une devinette. Rien de tel. Wang Mang est un personnage politique. On lui doit entre autres choses une sorte d'économie dirigée, animée par des circonstances sortant de l'ordinaire. Voyons Wang Mang à l'oeuvre: il institue une longue série de fonctionnaires, qui surveillent les marchés, fixent pour chaque trimestre de l'année le prix maximum des denrées, gardent en magasin certains produits et les mettent en vente quand leur rareté laisse prévoir une hausse des prix. Sous la direction de Wang Mang, d'autres serviteurs de l'Etat perçoivent un lourd impôt sur le revenu des gens. Afin que personne n'échappe, une bureaucratie tatillonne s'introduit dans les foyers et les bureaux—ou ce qui en tient lieu,—des industriels, hommes de profession, marchands et profession, marchands et commerçants. Chaque sujet de Wang Mang doit remettre au gouvernement une déclaration de son métier ou profession, par la suite un état annuel de ses salaires, indiquant le chiffre exact de son revenu. Wang Mang ayant besoin de beaucoup d'argent, pour la guerre ou le détail d'une administration compliquée, il taxe le revenu de chacun dans la proportion d'environ dix pour cent. Wang Mang décrète aussi le monopole de l'or, que seul son gouvernement peut posséder et sur lequel il exerce un contrôle rigide.

se tranquille M. King. Il ne s'agit pas de lui, ni de personne de son entourage. \* \* \* Wang Mang exista, de son existence propre, il y a de cela longtemps. Contemporain de Jésus-Christ, il fut empereur de Chine, de l'an 9 à l'an 22 de l'ère chrétienne. Dès l'an 10, obligé de mettre ordre aux finances de l'Etat et d'assurer à celui-ci un accroissement de revenus, il imagine avec ses ministres et conseillers une forme d'économie dirigée, qui ressemble fort à celle de l'époque contemporaine. Elle va du contrôle de l'or à la fixation des prix, sans omettre l'impôt sur le revenu des gens. Autre démonstration du proverbe ancien qu'il n'existe sous le soleil rien de nouveau. Mais revenons à l'histoire. Wang Mang succède à l'empereur Ngai-tai, de la famille des Han, qui règne de 6 avant Jésus-Christ à l'an 1 de notre ère. On plut, il succède au neveu de Ngai-tai, enfant de neuf ans qu'il fait empoisonner, après quoi il se proclame lui-même Fils du Ciel. D'une ambition démesurée, politicien sans scrupules, il est neveu d'une vieille impératrice douairière, veuve de Yuanti, prédécesseur sur le trône de Ngai-tai,—qui lui facilite les voies. Son avènement marque en Chine le triomphe du parti des lettrés. Il entreprend dès lors de nombreuses réformes, justifiées par la crise sociale qui sévit dans le pays. Il va même si loin, dans le sens du socialisme d'Etat, qu'il déclare celui-ci seul propriétaire du sol, interdit les achats ou ventes de terres, octroi à chaque famille de huit person-

—J'y suis, va dire le lecteur. Vous faites allusion à M. King, premier ministre du Canada, et à ses mesures extraordinaires de guerre.

(Suite à la page 7)

### Un quadrimoteur s'abat sur Montréal

Montréal. — Un "Liberator" du service de transport de la R.A.F. s'est abattu en flammes, mardi, dans la partie basse de la ville de Montréal.

Les cinq hommes qui faisaient partie de l'équipage de l'avion ont perdu la vie.

Cette tragédie a eu lieu au coin des rues Ottawa et Shannon, à proximité de l'ancienne gare Bonaventure. L'appareil rendait en Angleterre et transportait du bagage. Ce gros avion de bombardement était parti quelques minutes plus tôt d'un aérodrome près de Montréal.

Les victimes identifiées sont le constable Philippe Lemieux, âgé de 38 ans; Mme James Wells, âgée de 26 ans et son fils Jimmy, âgé de 3 ans; Mme

Victor Geoffrion, âgée de 59 ans, domiciliée rue Shannon; Mme Della Dowling, âgée de 56 ans, domiciliée rue Ottawa; Mme Walter Wells, âgée de 58 ans; M. Aurèle Laroche, âgé de 53 ans, domicilié à Farnham; M. T. Hébert; M. Edgar Forget, de Farnham; M. Victorien Marchand, âgé de 34 ans; les cinq membres de l'équipage, dont trois Polonais.

Les logements démolis se chiffrent par 14.

Le chef Rodolphe Caisse, du poste de pompiers No. 12, a dit que l'incendie qui a suivi l'écrasement de l'avion est le plus gros feu qu'il ait encore vu. La chaleur était tellement intense que les pompiers ne pouvaient approcher. La rue était couverte d'essence enflammée.

### Nécessité de l'économie sur le salaire

L'automne dernier, 1,788,530 Canadiens ont acheté des Obligations du 5e Emprunt de la Victoire, selon le Mode d'Épargne sur le Salaire. La moyenne par individu est donc de \$102.33.

N'eût été le Mode d'Épargne sur le Salaire, nous pouvons dire sans crainte de nous tromper que nous n'aurions pas atteint la moitié de ces acheteurs. La moyenne aurait également été beaucoup inférieure.

La majorité n'a acheté des Obligations, de bonne foi, avec la ferme intention de les conserver jusqu'au jour de l'échéance. Ce sont des gens sages et patriotes.

Le nombre d'acheteurs doit être augmenté pour assurer le succès du Vie Emprunt de la Victoire.

### Commission des prix et du commerce en temps de guerre

Communiqué fourni par M. O. Beaumier, représentant local de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre, Bureau 3, 190 rue Hériot, Drummondville.

#### LES PRIX SONT SATISFAISANTS

Si l'on en juge par les rapports qui arrivent des régions productrices de sirop d'érable, les prix fixés par la Commission des Prix et du Commerce en temps de guerre pour les produits de l'érable ont été bien accueillis des producteurs. La nouvelle réglementation qui permet aux producteurs primaires (cultivateurs) de toucher les prix de détail lorsqu'ils vendent directement aux consommateurs augmentera de façon considérable les revenus de l'exploitation de l'érablière.

Nous sommes déjà loin du temps où le sirop d'érable se vendait \$1.00 et même \$0.90 le gallon. Il est vrai que le coût de production a augmenté sensiblement depuis cette époque, mais dans une proportion beaucoup moins forte que les prix de vente. C'est dire que la marge de profits des cultivateurs de sirop et de sucre d'érable est beaucoup plus élevée qu'auparavant.

Si les producteurs semblent être satisfaits des prix, ce n'est pas tout à fait la même chose quand il s'agit du rationnement. Dans ce domaine, les critiques sont plus nombreuses. Le rationnement peut peut-être causer certaines difficultés aux producteurs aux producteurs, mais il a aussi son bon côté. Certaines régions s'appliquent surtout à produire du sirop d'érable en vue de satisfaire les besoins immédiats des consommateurs; dans d'autres, les producteurs fabriquent du sirop en beaucoup plus grande quantité et ils

doivent par conséquent produire en vue des besoins industriels. Si l'on veut que les industries qui consomment du sirop d'érable se maintiennent, il faut les assurer d'approvisionnement en ts suffisants. Ces industries doivent aussi pouvoir bénéficier d'un prix qui leur permette de vivre. Avec le rationnement du sirop d'érable, ces industries, essentielles pour assurer le bon écoulement de nos produits en temps normal, pourront se procurer des approvisionnements suffisants. Le rationnement, permettant une juste répartition du produit, est donc nécessaire pour assurer la protection des industries intéressées et sauvegarder les droits des producteurs industriels.

Depuis l'établissement du rationnement du sucre et du sirop d'érable, notre produit a connu une publicité très avantageuse. Des gens qui ne s'étaient jamais souciés d'y goûter, le réclament maintenant de partout et veulent mieux connaître ce produit de chez nous. Cette publicité nationale aura certes un bon effet une fois les restrictions de guerre enlevées et cette nouvelle popularité ne saurait manquer de faire en sorte que l'après-guerre soit protégé contre les malheurs qu'on a connus après la guerre de 1914-1918.

#### LETAMPAGE DE LA VIANDE RESTE

Depuis la suspension du rationnement de la viande, plusieurs cultivateurs sont sous l'impression qu'ils ne sont plus tenus d'étamer les carcasses de

(Suite à la page 8)



Il y a plusieurs Canadiens français dans l'équipage de la frégate H.M.C.S. "VALLEYFIELD". Ci-dessus, on reconnaît, de gauche à droite, l'équipage, le chauffeur Jacques Deslauriers, de Farnham; le chauffeur Hector Daoust, de Williamstown, Ont.; le matelot breveté Georges Boucher, de Montréal; le chauffeur Laurent Benoit, de Montréal; le second maître chauffeur P.-E. Malloux, de Montréal; le matelot breveté R. Brault, de Montréal; le matelot breveté J.-R. Nadeau, de Québec; le matelot breveté E. Fortin, de Montréal; le chauffeur A. Robert, de Montréal; le premier maître J. Laviolette, de Montréal; le matelot R.-A. Guilbeault, de Montréal; le matelot Gérard La Rivière, de Montréal, et le second maître Hector Thérien, de Cornwall, Ont. D'autres Canadiens français dont le second maître mécanicien Paul Gauthier, de Montréal, et le second maître chauffeur R. Bouthillier, de Cornwall, Ontario, n'apparaissent pas sur cette photo. (Photo de la Marine Canadienne)

# L'UNION DES CANTONS DE L'EST

Journal hebdomadaire

Editeur-propriétaire: "L'Imprimerie d'Arthabaska, Inc.",  
Arthabaska, P. Q. — Abonnement: \$1.00 par an - 50 c.  
par semestre. Nécessairement d'avance.

ARTHABASKA, 27 AVRIL 1944

## Acheter des Obligations de la Victoire...

C'est, en plus de se montrer bon patriote, faire un excellent placement, le plus sûr qui soit, et se constituer une précieuse réserve pour l'après-guerre.

Nous ne croyons pas qu'il soit nécessaire d'insister ici sur ces trois points dont chacun mérite cependant une sérieuse considération de la part de chacun de nous. A maintes reprises déjà ils ont été soulignés, mais il n'est toutefois pas de trop de les rappeler en passant.

L'argent que nous prêtons au Gouvernement du Canada, c'est à nos qu'il reviendra et quelle que soit notre situation après la guerre nous serons bien aises alors de le retrouver. Nous en connaissons tous de ces gens qui, malgré les salaires élevés qu'ils gagnent présentement, ne mettraient pas un sou de côté s'ils n'avaient notamment l'avantage d'acheter des Obligations de la Victoire par versements mensuels. N'est-ce pas là pour nous tous un merveilleux moyen d'économiser et de nous assurer pour plus tard une certaine mesure de sécurité?

En dépit des prédictions optimistes de certains chefs militaires. L'ennemi est encore puissant: il ne sert à rien de se le cacher.

L'invasion du continent européen, dont on a tant parlé ces semaines-ci, n'est pas un fait accompli. Quand se produira-t-elle? Nous l'ignorons et pour cause, mais ce qui est certain c'est que lorsqu'elles seront lancées à l'assaut de la forteresse hitlérienne nos forces armées auront alors plus que jamais besoin de tous les engins de guerre, de toutes les munitions que nous pourrions leur fournir pour entreprendre et mener à bonne fin leur formidable offensive. Et c'est sur nous du Front civil et industriel que nos soldats, nos marins, nos aviateurs comptent pour leur procurer les armes nécessaires à la victoire.

Les dollars que nous PRETONS au pays sont employés à cette fin unique, ne l'oublions pas. Aussi plus nous achèterons d'Obligations de la Victoire plus nous hâterons le terme de l'affreux conflit qui sème la ruine et la mort dans le monde. Nous le devons à ceux-là qui se battent si vaillamment pour nous, jusqu'au sacrifice même de leur vie, nous le devons à tous ceux qui nous sont chers et nous le devons à nous-mêmes!

## Le Collège St-Joseph fête son Directeur

Les élèves des Frères des Ecoles Chrétiennes et la population d'Arthabaska rendaient hommage au Directeur du Collège à l'occasion de sa fête annuelle, jeudi le 20 avril. Un grand nombre de dignitaires religieux et laïques avaient bien voulu souligner, par leur présence, cet anniversaire comme aussi honorer l'auditoire tout entier.

La Chorale du Collège avait préparé pour la circonstance un Grand Concert qui n'avait pas encore vu son pareil depuis bien longtemps. Le Choeur s'est exécuté devant un auditoire nombreux et sympathique. L'ouverture était attendue avec impatience et les amateurs de musique et de chants brûlaient du désir d'entendre ces jeunes chanteurs. Le début fut une heureuse surprise, malgré tous les pièges que comportait une musique aussi compliquée. Avec une facilité surprenante la Chorale a passé, des oeuvres de C. Franck, Planquette, Brahms, etc., à celles de Gounod et Bizet et s'est avérée à la hauteur de la position en les exécutant d'une façon quasi parfaite. La perfection n'est pas de ce monde, mais on peut cependant faire très beau! La Chorale s'y est efforcée et n'est pas loin d'y avoir complètement réussi. Cette première partie du Concert s'est terminée par le Beau Danube, valse de Strauss, chanté par tout le Choeur, ce qui permit aux 80 voix de déployer toute leur puissance, toute leur étendue et fut fort goûté.

L'intermission comprenait d'intéressants numéros qui entraient bien avec cette première partie du programme. Dans un costume approprié, une vingtaine de petits danseurs vinrent sur la scène et exécutèrent dans des gestes gracieux et souples la Danse écossaise. Ces jeunes artistes ont réjoui l'assistance et ont été ovationnés et rappelés plusieurs fois. Vinrent ensuite quelques déclamations où de jeunes débutants excellèrent dans la diction et les gestes et présentèrent avec un naturel remarquable des morceaux choisis. Tous ont deviné, sans doute, les acteurs du frère Sanctinus, sous-directeur, qui avait su organiser en l'occasion ce petit bijou artistique. Monsieur Jules Poisson, élève de 9e année, présenta les hommages au frère Directeur et fit ressortir le dévouement et le zèle de celui qui préside aux destinées du Collège. La réponse fut donnée en

termes courts et sincères et le Jubilaire donna libre cours à sa reconnaissance et manifesta beaucoup de satisfaction pour tous ceux qui avaient coopéré aux succès de cette soirée.

La seconde partie s'ouvrit avec des extraits de l'Opéra Faust et Carmen. Les voix s'exécutèrent avec brio et nous firent ressentir les plus vives impressions dans des impasses classiques qu'il aurait été difficile pour un débutant de franchir. L'assistance s'est montrée enthousiaste et aurait voulu rappeler plus d'un extrait. La dernière partie du Concert comprenait: Pot Pourri de chants canadiens, oeuvre de M. A. Charlebois, D.M. Plusieurs pièces, ont l'honneur de faire partie de la naissance d'une fille baptisée le 25 avril sous les prénoms de Marie-Denise. Parrain et marraine M. et Mme Omer Nolette, grands-parents de l'enfant.

Il nous reste un tribut d'hommages et de grande reconnaissance au responsable de cette soirée; il a assumé la direction de la Maîtrise et il a su, de mains de maître, faire rendre à tous ses chantres des morceaux d'une extrême difficulté. Nous nous en voudrions de ne pas féliciter hautement le frère Bernard pour les brillants succès remportés. Il n'en était pas à ses débuts. Mais cette fois-ci il s'est surpassé et il a réussi à exploiter de ses chantres une somme d'énergie et de capacités tout à fait extraordinaire. Disons-le à son honneur: sa Chorale chante avec unité, gardant le souci des nuances et avec une grande délicatesse. Deux heures et demie durant elle n'a pas perdu de vue celui qui dirigeait tous ses mouvements et a suivi fidèlement les exigences d'une baguette qui se faisait parfois difficile. Le Frère Bernard a triomphé de toutes les difficultés et a conduit brillamment son Choeur de 80 voix vers les plus beaux succès.

Puissions-nous revoir encore la Maîtrise du collège dans des programmes de chants variés et nous faire goûter dans un avenir rapproché un semblable régal artistique.

Nous félicitons et remercions tous ceux qui ont participé de quelque façon au mérite de la soirée. Mentionnons MM. M. Garneau, G. St-Onge, R. Boucher, J. P. Marcoux, W. Mailhot, L.-P. Leclerc.

Un Ami sincère  
du Collège St-Joseph

## DÉCÈS



### SERVICE JOCISTE DU SOLDAT

Nous avons le regret d'annoncer la mort de M. Ephrem Lemieux, survenue mercredi soir, à l'Hôtel-Dieu de cette ville.

Son service et sa sépulture auront lieu en notre église samedi, à 9 heures.

M. Lemieux laisse entre son épouse, née Scholastique Fortier, plusieurs enfants.

Nous donnerons un compte-rendu dans une prochaine édition.

Nos sympathies.

C'est avec regret que nous annonçons la mort accidentelle de M. Aurèle Laroche, époux de Anna Nadeau, survenue mardi, lors de l'hécatombe causée par la chute d'un bombardier sur un pâté de maisons, à Montréal.

M. Laroche était âgé de 53 ans et était le beau-frère de M. Rodolphe Nadeau, à qui nous offrons nos sympathies, ainsi qu'à son épouse et aux autres membres de la famille.

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mme Amélie Bellavance, née Virginie Tardif, des Sts-Martyrs, Canadienne de Victoriaville, à l'âge de 71 ans et 6 mois.

Son service et sa sépulture ont eu lieu à l'église des Sts-Martyrs, Victoriaville, samedi, 22 avril, au milieu d'un nombreux concours de parents et d'amis.

Elle était la mère de M. Napoléon Bellavance, de notre ville. Nos sympathies à la famille.

An moment d'aller sous presse nous apprenons la mort de M. Johnny Giguère, époux de Marie Nault, arrivée à Biddeford Maine, à l'âge de 64 ans. Nos sympathies à la famille.

## NAISSANCES

M. et Mme Léo Nolette (Cécile Fleury) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée le 25 avril sous les prénoms de Marie-Denise. Parrain et marraine M. et Mme Omer Nolette, grands-parents de l'enfant.

M. et Mme Maurice Leahy (Liliane Beliveau), de Victoriaville, ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée le 23 avril sous les prénoms de M. Jeanne-Claudette-Suzanne. Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Dupuis, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Roger Béliveau, tante de l'enfant.

### A VENDRE

Une bonne voiture "Concord" à deux sièges, remis à neuf. S'adresser à ERNEST DAIGLE, Forgeron, Arthabaska.

### POUSSINS BRAY

Si vous croyez être à court de poulettes l'hiver prochain, Bray peut vous en livrer immédiatement. Aussi des coquets. Ecrivez-nous ce que vous avez besoin ou voyez nos agents: Maurice Léveillé, Aston Jet; J. H. Rondeau, Ste-Elisabeth; Médéric Bréton, R.R.2, Ste-Sophie.

Plusieurs de nos militaires ont dû cette année, faire le sacrifice d'une bonne "partie de suere" aux "cabanes" d'Arthabaska. Cependant les parents ont eu la délicatesse de leur envoyer un échantillon de la bonne tire des Bois-Frères. Renseignement intéressant, c'est que la tire s'est conservée en bon état jusqu'à destination aussi bien à Halifax qu'à Vancouver. Espérons qu'à la saison prochaine, nos militaires pourront se régaler à Arthabaska.

Benoit Beauchesne doit quitter Courtney bientôt pour suivre un cours. Donat Bergeron a terminé son "avance" à Val Cartier. La plupart de ses compagnons sont rendus à Terre-Neuve tandis que lui demeure à Val Cartier pour un mois afin de se spécialiser dans le tir des canons anti-tank de six livres. Il étudie actuellement le mécanisme des canons et des tanks. Ils sont cinq soldats et un instructeur par canon. Son adresse doit être rectifiée: D 650 533, Bergeron, Donat A. I. T. C. A-13, Hutte 130, Coy des Spécialistes, Val Cartier, P. Qué.

Le Responsable  
du Service.

### Activités de l'AFP

Visite à Victoriaville

Mercredi soir, 19 avril, M. le Dr Marc Bergeron, président, et MM. Gaëtan Bruneau, vice-président; J. Rodolphe Bordenas, secrétaire; Jean Nichols, trésorier, tous de la filiale St-Hyacinthe de l'Association des Fonctionnaires de la Province, se sont rendus à Victoriaville pour y rencontrer les fonctionnaires provinciaux de l'endroit et des alentours. M. Armand Saint-Pierre, chef divisionnaire de la Voirie, présenta le Dr Bergeron lequel, avec son tact habituel, sut vite gagner l'auditoire. MM. Bruneau, Bordenas et Nichols adressèrent aussi la parole. Trente-six fonctionnaires ont alors adhéré à notre filiale, ce qui porte à 184 le nombre de nos membres actifs. N'ayant été fondée que depuis décembre 1943, notre filiale se louange de compter un effectif aussi imposant. Tous les fonctionnaires semblent comprendre le besoin qu'il y a pour eux de se grouper en association afin de donner plus de force à leurs revendications.

Nous remercions Mlle Pearl-Rhêa Ducloux secrétaire, et MM. Maurice St-Pierre et Constant Lamy, directeurs, tous trois du groupe de Drummondville et membre de notre filiale, d'être venus nous aider à recruter les fonctionnaires de Victoriaville.

Elections à Montréal

Lundi soir, 17 avril, M. le Dr Marc Bergeron, et MM. Gaëtan Bruno et Jean-Rod. Bordenas se rendaient à Montréal pour être l'exécutif de l'Association des Fonctionnaires de la Province. MM. Bergeron, Bruneau Bordenas sont directeurs de l'AFP et représentent la filiale Saint-Hyacinthe au Bureau de Direction. Jean-Rod. Bordenas, Secrétaire, 1010 rue Bourdages, Saint-Hyacinthe.

### Réunion inter-cercles

Hier soir, 26 avril, avait lieu à l'Hôtel de Ville d'Arthabaska, une assemblée régionale des Cercles Laocidaire et St-Jeanne-d'Arc, de la division d'Arthabaska.

Plusieurs questions furent discutées, entre autre celle de la tenue d'un congrès. Il fut proposé, et secondé unanimement, que le Congrès ait lieu le ou vers le 5 juin à Victoriaville.

Un comité d'honneur fut formé, comprenant les aumôniers, les Présidents et Présidentes des 13 cercles de la division.

M. Ernest Daigle présidait la réunion, et MM. Emilio Patry et Guy Michaud, agissaient comme secrétaire-conjoint.

## Notes locales

M. Aurèle Marcoux est allé à St-Ferdinand, chez ses parents, M. et Mme Désiré Marcoux, dernièrement.

Mlle Jeannette Pieher est revenue pour demeurer parmi nous. Elle était accompagnée de Mme Elie Ducharme.

M. et Mme Rodolphe Nadeau, Mlle Yvette Nadeau MM. Raymond et Benoit Nadeau, M. et Mme Georges Nadeau sont allés à Farnham, assister aux funérailles de M. Aurèle Laroche, décédé accidentellement à Montréal.

On nous annonce plusieurs mutations de propriétés dans notre ville, entr'autres:

M. Aldéric Nadeau, de Saint-Norbert, a acheté la boulangerie de M. Antonio Lemieux et en prendra possession le 1er mai.

M. Antonio Lemieux a acheté le restaurant de M. Lionel Leblanc.

M. Elzéar Bellavance a acheté la maison à deux loyers de M. Achille Lambert, rue de la Manufacture.

M. Maurice Carrier a vendu sa terre et a acheté la maison de M. G. H. Brochu, rue de Courval.

M. Louis Leclerc, de St-Paul, a acheté la maison de M. Ephrem Lemieux, sur la rue de l'Eglise.

Avec cela, plusieurs locataires ont ou doivent changer de logement le 1er mai.

C'est le printemps!

M. Wilfrid Talbot, de Manchester, N.H., et M. Mathias Talbot, de Willimansett, Mass., sont en visite chez leur neveu, M. Roméo Talbot, et autres parents. MM. Talbot ont déjà demeuré à Arthabaska, mais demeureraient aux Etats-Unis depuis de nombreuses années.

Avez-vous assisté au Concert donné à l'occasion de la Fête du Directeur des Frères Ecoles Chrétiennes? Si oui, vous avez goûté un régal sans pareil; si non, vous avez manqué l'événement artistique de la saison. Félicitations aux Frères Sanctinus et Bernard, et espérons qu'il nous sera encore donné d'entendre un Concert aussi bien réussi.

### Prochain mariage

On annonce pour le 6 mai le mariage de M. Daniel Fréchette, fils de M. et Mme Louis Fréchette, de Warwick, avec Mlle Rachel Lettre, fille de M. et Mme Wilfrid Lettre, aussi de Warwick.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée, dans l'intimité, en l'église de Warwick.

Pas de faire-part.

### Vocations au Séminaire de Nicolet

Les finissants du séminaire de Nicolet ont terminé, le jour de Pâques leur retraite de décision. Rompant avec la tradition, ils ont voulu dévoiler leur choix le matin de Pâques mêmes. Voici la liste de leurs états de vie:

Etat religieux: Ordre des Prêcheurs: Simon Jutras; Congrégation des O.M.I.: François Matte; Fraternité Sacerdotale: Jean-Paul Cartier.

Etat ecclésiastique: Grand séminaire: Bruno Tessier, Charles-Edouard Doucet, Jean-Paul Lemieux, Bertrand Charest.

Etat civil: Génie civil: René Aury, Roger Bernier.

Génie électrique: Lorenzo Deneault, Marcel Perron.

Médecine: Maurice Duhaime, Jacques Pettigrew, Paul-Henri Fortin.

Chirurgie dentaire: Alfred Boisvert, Rodrigue Houle, Roch Laurent Poulin.

Hautes Etudes Commerciales: Robert Biron.

Chimie: Paul Miquet.

Agronomie: Jean-Marie Lemire.

Sciences Sociales: Hector Joyal.

Notariat: Gustave Tache-reau.

Ecole Normale Supérieure: Julien Rochefort.

## Cartes professionnelles AVOCATS

**John F. WALSH, C.R.**  
AVOCAT  
Bureau: En face du Bureau de Poste  
ARTHABASKA, P. Q.

**ROLAND PROVENCHER**  
B.A.L.L.B.  
AVOCAT  
Edifice "PIROLI"  
187A, RUE NOTRE-DAME  
VICTORIAVILLE, P. Q.

## HORMIDAS GARIPEY

AVOCAT & PROCUREUR  
ARTHABASKA, P. Q.

Rés. 4063 Blvd Décarie  
Tél. WA. 4084  
**WILLIAM PARADIS, B.A. L.L.L.**  
AVOCAT  
AMOS  
ARTHABASKA: Au bureau de John F. Walsh, c. r.  
MONTREAL: 266 St-Jacques Ouest.

### NOTAIRES

**C. R. GARNEAU**  
NOTAIRE  
ARTHABASKA, P. Q.

**B. FEENEY**  
B.A., LL.B.  
NOTAIRE  
Syndic Licencié de faillites.  
Vérificateur autorisé par la Commission Municipale  
PRINCEVILLE, P. Q.

**JOSEPH HOULE**  
NOTAIRE  
ARTHABASKA, P. Q.

**Jean-Marie FEENEY**  
B.A., L.S.C.  
NOTAIRE  
Cessionnaire du Greffe de  
Me EDGAR LALIBERTE  
WARWICK, P. Q.

Casier postal 375  
Tél.: Rés. 538; bur.: 680

## HORACE BERGERON

NOTAIRE  
OFFICE LAROCHE (Voisin de la Banque Can. Nationale)

199, Rue Notre-Dame  
VICTORIAVILLE

## Cartes d'affaires

Téléphone 78  
C. P. 225

## DR JEAN-M. BECOTTE

Chirurgien à l'Hôtel-Dieu  
Ex-élève du New-York Polyclinic  
RAYONS-X

Bureau et pharmacie à l'ancienne résidence de  
l'Hon. J.-E. Perrault, rue de l'Eglise, Arthabaska.

## DR C.-A. GILBERT

SPECIALISTE

Yeux — Oreilles — Nez — Gorge  
Examen de la vue • Ajustement de verres et montures

197, rue Notre-Dame  
VICTORIAVILLE  
(Edifice de la Banque Canadienne Nationale)

## DR EDOUARD COTE

MEDECINE et CHIRURGIE  
HEURES DE BUREAU:

2 h. 15 p.m. à 4 h. p.m. — 7 h. 15 p.m. à 9 h. p.m.

120, rue Notre-Dame — (Deuxième étage, à droite)

Téls.: Bureau 472  
Résidence: 629  
VICTORIAVILLE, P. Q.

Heures de Bureau: 9 h. du matin à 9 h. du soir, tous les jours.  
Réparation et ajustement des lunettes

## HENRI CHARETTE, B.A., B.A. O.

OPTOMETRISTE — OPTICIEN

EXAMEN DE LA VUE

205B Notre-Dame — Tél. 627 — VICTORIAVILLE

## DR PAUL COTE

MEDECINE et CHIRURGIE  
HEURES DE BUREAU:

2 h. 15 p.m. à 4 h. p.m. — 7 h. 15 p.m. à 9 h. p.m.

Temporairement au No. 206-B rue Notre-Dame,  
Edifice B. Ratté  
Tél.: Bureau et Résidence 424

VICTORIAVILLE, P. Q.

Tél. Rés. 48  
Tél. Bureau 344

## DR LIGUORI BRETON

Ex-élève de New-York Polyclinic,  
Chirurgien à l'Hôtel-Dieu.

WARWICK, P. Q.

Rayons X au bureau.



## Etienne Lamontagne

Membre de la Corporation des Opticiens  
d'ordonnances de la Province de Québec

Opticien - Manufacturier

1065 rue Prosper  
TROIS-RIVIERES, P. Q.

Tél. 2178

# La CONFÉRENCE des 3 PUISSANCES des civils

**"Victoire d'abord, telle est notre mot d'ordre"**



CETTE FAMILLE "tient une conférence" pour trouver le moyen d'acheter plus d'Obligations de la Victoire. Les budgets ont été vérifiés soigneusement. Il est évident qu'il faudra se passer d'objets de luxe, supprimer quelques plaisirs et retarder les nouveaux achats. Et même certaines "nécessités" devront passer en second lieu, si l'on recherche vraiment la Victoire d'abord.

Car ici, à l'arrière, nous devons montrer le même esprit de sacrifice dont nos combattants font preuve. Et rappelez-vous que les petites privations que nous nous imposons en achetant plus d'Obligations de la Victoire ne sont que temporaires. Notre argent nous sera rendu avec intérêt!

## EASTERN FURNITURE LTD

Manufacturiers de Meubles

VICTORIAVILLE,

P. Q.



ACHETEZ DES OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE

# CHACUN DE VOUS DOIT contribuer à la Victoire



Je vais continuer de produire du matériel de guerre... mes Obligations de la Victoire en assureront la livraison.



Je produis des vivres pour les troupes... J'achète des Obligations de la Victoire pour l'avenir.



Selon mes moyens, j'économise et j'achète des Obligations de la Victoire.



Ma tâche est de produire du matériel de guerre... mais j'achète en outre des Obligations de la Victoire.



Je tape des commandes de guerre... J'achète des Obligations de la Victoire pour assurer la livraison du matériel.



Récupérer est une tâche très importante. Acheter des Obligations de la Victoire aide aussi mon pays à gagner la guerre.



## J.-B. MONFETTE

Embouteilleur autorisé

de

COCA-COLA

Asbestos, P. Q.



**VICTOIRE D'ABORD**  **achetez des OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE**



ON A INSTAMMENT BESOIN DE  
**VOUS!**



placez-VOUS la

**VICTOIRE D'ABORD ?**

en achetant

DES OBLIGATIONS DE LA **VICTOIRE ?**

La Manufacture de Bois de  
Plancher de Princeville  
Enr.

MME E. P. LACOURSIERE, Prop.

L. LACOURSIERE,  
Président

P.-M. LACOURSIERE,  
Vice-résident

G.-E. PELLERIN,  
Gérant

G. LACOURSIERE,  
Sec.-Trésorière

PRINCEVILLE, P. Q.



Ils comptent  
sur vous —

Quand ils sont trempés, qu'ils ont froid et qu'ils pensent à leurs foyers, songez comme cela les encouragera de savoir que les civils les soutiennent *toujours*, avec autant de dollars qu'ils le peuvent. Rappelez-vous que, plus nous appuyons *maintenant* nos combattants, plus vite ils reviendront et plus il en reviendra sains et saufs. Prêtez de bon cœur et généreusement.

**VICTOIRE D'ABORD**

Achetez des Obligations de la Victoire

La Compagnie d'Autobus Jutras  
Limitée

Service régulier entre:

VICTORAVILLE et ASBESTOS  
VICTORIAVILLE et STE-ANGELE  
VICTORIAVILLE et ARTHABASKA

VICTORIAVILLE, P. Q.



Signez ici  
pour la Victoire d'abord

APPOSEZ votre signature aujourd'hui sur une formule de commande pour Obligations de la Victoire. Voyez à ce que nos gars aient tout ce qu'il leur faut pour se battre — pour écraser l'ennemi et remporter la victoire plus vite. Acheter des Obligations de la Victoire est le moins que vous puissiez faire pour aider à finir la guerre — et à ramener *plus vite* chez eux un *plus grand nombre* de nos combattants.

ACHETEZ DES  
OBLIGATIONS  
DE LA VICTOIRE

6<sup>ème</sup> **EMPRUNT DE LA VICTOIRE**

P.-H. Plourde et S. Plourde  
Assurances générales

187 1/2 rue Notre-Dame  
Téls. Bur. 532, Rés. 612

VICTORIAVILLE, P. Q.

**Victoire d'abord**



mais aussi une réserve  
pour vous et les vôtres.

L'objectif est difficile: qu'importe, il faut y parvenir. Il faut vaincre, et pour vaincre, il faut aussi nous imposer des sacrifices. Mais acheter des Obligations de la Victoire n'est pas tellement un sacrifice qu'un geste de sage économie, de prévoyance. Soyons patriotes mais aussi soyons économes et prévoyants.



ACHETEZ DES OBLIGATIONS DE LA **VICTOIRE**

**E. Rheault Transport**

VICTORIAVILLE

SERVICE ENTRE:

MONTREAL

Entrepôt:

2 Notre-Dame

Tél. 586

Entrepôt:

1550 St. Patrick

Tél.: Fitz 3581

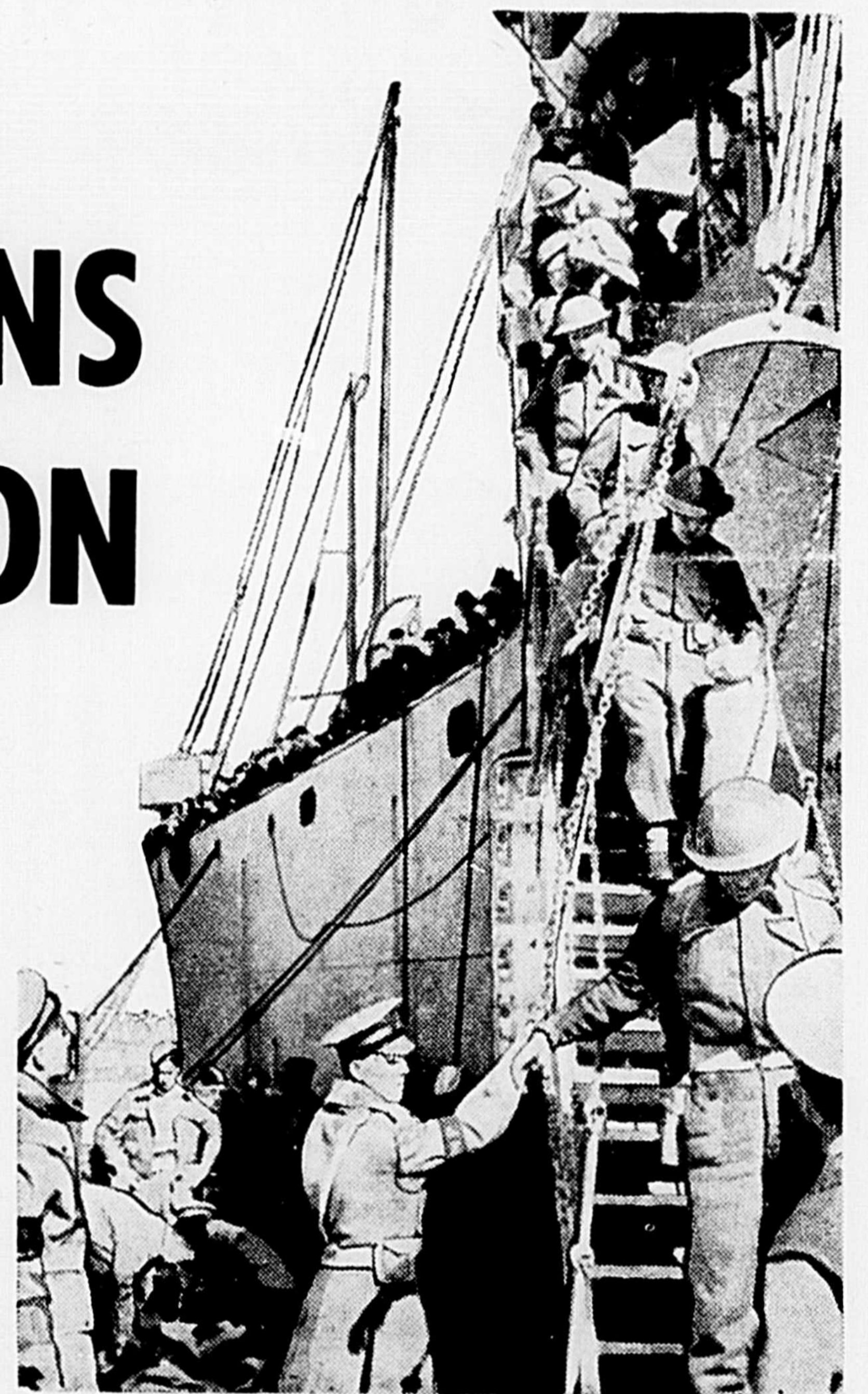
**APPUYONS  
L'INVASION**

L'ALLEMAGNE SE SENT MENACÉE de toutes parts. Sa défaite approche, car l'invasion alliée approche aussi. Nos soldats attendent impatiemment l'heure "H", l'heure de vaincre.

Et nous les civils... ? Notre heure "H", quelle est-elle? C'est l'heure d'acheter des Obligations de la Victoire. Il faut y aller généreusement. Nos soldats n'hésiteront pas, eux. Imitons-les. Faisons notre devoir.

Achetez des Obligations de la Victoire le plus possible, au comptant et par versements.

C'est notre devoir et c'est aussi une bonne affaire. L'achat d'Obligations de la Victoire constitue le meilleur placement.



**VICTOIRE D'ABORD**

ACHETEZ PLUS D'OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE

**Victoriaville Furniture Limited**

MANUFACTURIERS DE MEUBLES

VICTORIAVILLE, P. Q.



Le lieutenant-commandant D.T. English, R.C.N.R., commandant de la corvette canadienne "Valleyfield". (Photo Marine Royale Can.)

LETTRE DU PRÉSIDENT DU CANADIEN NATIONAL

Montréal.—Dans une lettre adressée à plus de 94.000 employés du Canadien National, d'Air-Canada et de National Railways Munitions Ltd., M. R. C. Vaughan, président et directeur-général du Canadien National rappelle l'avertissement du premier ministre à la Chambre des Communes: "Nous traversons des temps difficiles", et M. Vaughan ajoute: "Nous ne pouvons ignorer cet avertissement. C'est notre devoir d'en faire notre profit et d'aider notre gouvernement à faire face à la crise. Nous pouvons aider de façon efficace immédiatement en accordant tout notre support financier au 6e emprunt de la Victoire."

Il n'est plus nécessaire d'expliquer pourquoi nous devons souscrire aux emprunts de la victoire. Le fait que lors du dernier emprunt 86.2 pour cent de tous les employés du Réseau National, d'Air-Canada et de National Railways Munitions ont acheté pour \$8,599,600 d'obligations prouve clairement que le but de ces emprunts est compris.

"Mais il y a lieu d'espérer et de croire que l'on fera mieux encore au cours du 6ème Emprunt. Nous le ferons si nous nous rendons compte de la gravité de la situation, si nous mettons la "Victoire d'abord".

Le président du Canadien National a autorisé tous les officiers régionaux à déduire des enveloppes de paie les montants mensuels souscrits à l'emprunt. Les paiements peuvent s'étendre jusqu'au mois de novembre prochain.

**Les clients disent que les POUSSINS BRAY PAYENT!**

Agents: MAURICE LEVEILLE, Aston Junction MEDERIC BRETON, R. R. 2, Ste-Sophie.

**Débouchés pour nos Produits**

Lennoxville.—Au cours d'une causerie prononcée devant les membres de la Société de colonisation des Cantons de l'Est réunis en notre ville, M. D. M. Johnson, du service de la colonisation et de l'agriculture du Canadien National, a déclaré que tous les Canadiens qui s'intéressent à l'agriculture ou à l'exportation des produits de la ferme, tournent ordinairement les yeux vers la Grande-Bretagne comme étant le marché mondial par excellence pour écouler leurs produits.

"L'agriculture a été sans contredit l'industrie de base au Canada", a ajouté M. Johnson, "et la prospérité du pays dépend en grande partie de l'habileté du fermier canadien à produire et à écouler ensuite ses produits à bon prix, soit sur le marché local, soit sur le marché étranger."

"Le Canada qui ne compte qu'un pour cent de la population totale du globe détenait en 1939 la cinquième place dans le commerce mondial, la quatrième place pour l'exportation et la huitième place pour l'importation. Vu l'expansion enregistrée dans notre production agricole, les marchés étrangers jouent un rôle d'importance dans notre économie d'après-guerre."

En terminant, M. Johnson a déclaré que par le truchement de l'annonce, le Canada se devra de faire mieux connaître nos produits à l'étranger, après la guerre, afin que toutes les ménagères du Royaume-Uni sachent que ces produits sont de première qualité et les meilleurs sur le marché.

**LE TRANSPORT DES POUSSINS**

Montréal.—Les poussins d'un jour sont en grande demande actuellement au Canada et les messageries du Canadien National en transporteront, ce printemps, plusieurs millions. Ces sympathiques animaux qui reviennent sur nos tables l'automne prochain sous forme de rôtis croustillants sont très fragiles les premiers jours de leur existence et des soins particuliers doivent être pris à leur égard. C'est ce qui explique peut-être que dans un village près de Montréal où le service du camionnage est assez primitif, on n'a trouvé rien de mieux pour transporter 5,000 poussins que... le corbillard du village.

Les autorités des messageries du Canadien National s'attendent à ce que le nombre de poussins transportés cette année batte tous les records établis.

Les soies de porc servent à fabriquer "Brosses et pinceaux".

**L'importance de la Route de l'Alaska**

La route aérienne du nord-ouest est appelée à devenir une entreprise canadienne dont le coût final est estimé à \$59,000,000. Les intérêts des Etats-Unis dans cette entreprise seront absorbés.

Le C.A.R.C. dessert actuellement cette route aérienne du nord-ouest, jalonnée d'aéroports d'Edmonton à l'Alaska, et frayée par nos pionniers canadiens, il y a un quart de siècle. Elle constitue l'artère principale de la circulation aérienne entre les Etats-Unis et l'Alaska, et au delà de l'Alaska, vers le nord-ouest de l'Asie. Le Canada l'a construite et développée avec la collaboration des ingénieurs et des ouvriers de l'armée américaine.

"Cette route est l'une des plus importantes du monde", déclarait aux Communes, M. Howe, ministre des Munitions et Approvisionnements, "par rapport à la guerre actuelle contre le Japon, et subéquemment comme partie d'une route aérienne internationale." Lorsque le gouvernement canadien décidera de l'usage d'après-guerre de cette route aérienne, il poursuivra une politique libérale de collaboration avec les autres pays. Nous espérons que le droit d'utiliser cette route fera partie d'un système de coopération internationale dans les questions de transport aérien, qui procurera une plus grande liberté de mouvement aux aéronefs et à la navigation aérienne, dans un cadre international convenable."

**Envoyez-nous vos nouvelles**

Le plus sûr moyen d'avoir un journal local abondant en nouvelles locales, c'est de coopérer avec lui en fournissant à son bureau toute information qu'on possède. On peut toujours le faire commodément en se servant du téléphone. Celui de L'Union des Cantons de l'Est est 65. Lorsque la nouvelle comporte une longue liste de noms, il est préférable de passer à notre bureau où tout le monde est accueilli avec la plus grande cordialité, ou encore d'envoyer ces nouvelles par la malle en signant votre envoi de votre nom, et non pas "Abonné", etc.

Le journaliste est humain avant tout. Comme il n'a pas le don d'ubiquité, il ne peut être partout et malgré la meilleure volonté du monde, il lui arrive toujours d'ignorer certains événements, parfois d'importance. Il appartient aux amis de compléter son information. C'est un geste pratique, de bonne solidarité. En retour, votre journal prendra justement l'allure de feuille bien renseignée, et soutiendra les causes chères au cœur populaire.

Disons en terminant, pour calmer des inquiétudes possibles chez l'informateur bénévole, que notre journal est la discrétion même, fidèle en cela à la devise du métier qui veut qu'un journaliste ne divulgue jamais la source de son information. C'est le secret professionnel. Il nous suffit que les renseignements communiqués soient exacts, du moins dans leurs grandes lignes. Nous nous occupons ensuite de la correction du détail.

Nous publions gratuitement toutes les nouvelles qui ont un caractère d'information, comme les comptes-rendus de soirées, d'anniversaires, naissances, mariages, sépultures, visite, etc. Nous faisons payer pour toute annonce ou information susceptible d'apporter un revenu à la personne qui la publie. Notre tarif est raisonnable.

Il faut marcher 1 heure 40 minutes pour se rendre de Jéricho au Jourdain lieu du baptême de Notre-Seigneur.

Hitler devint chancelier de l'Allemagne le 28 janvier 1933.

Fanklin est l'inventeur du paratonnerre.

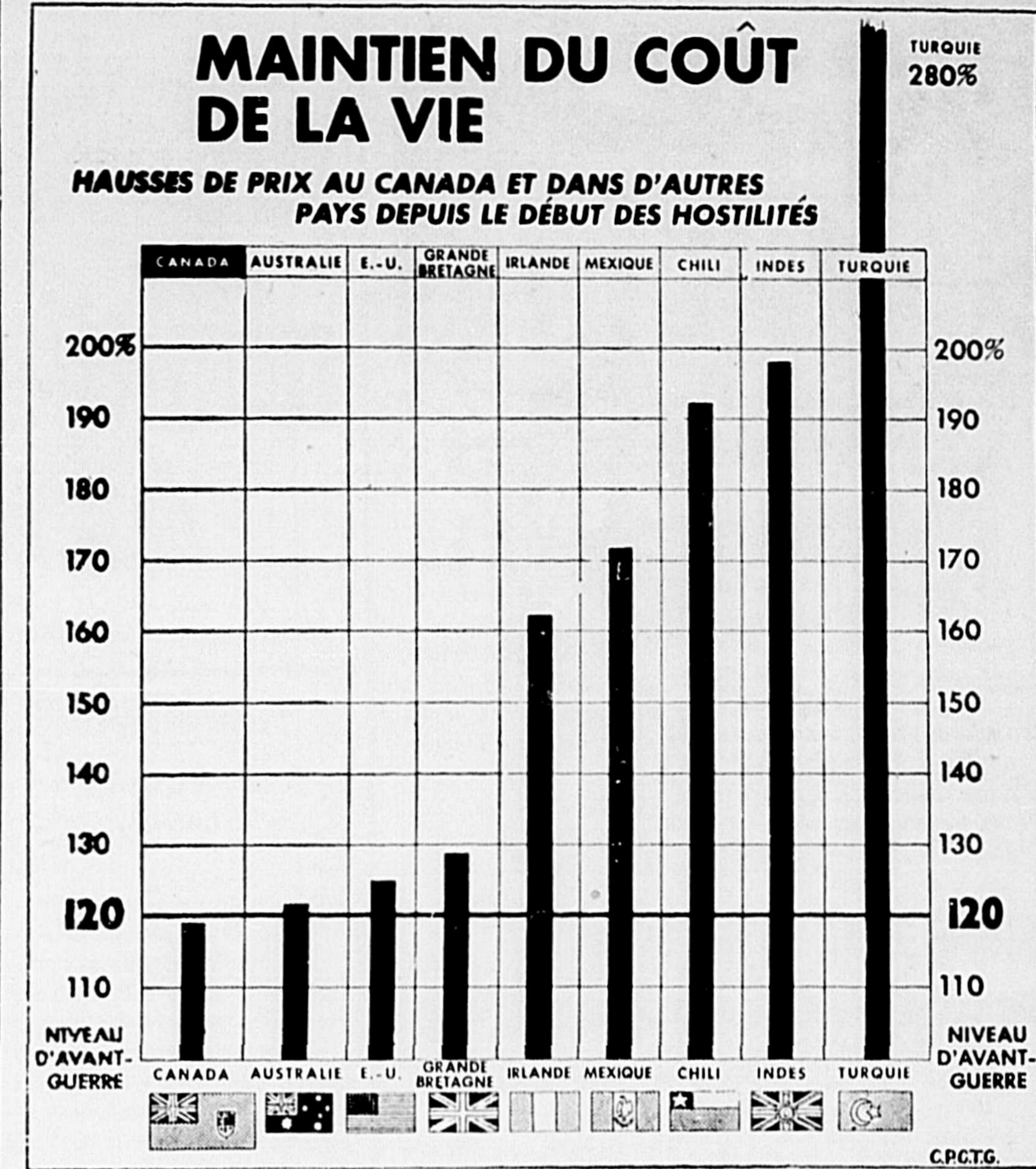
Le grand savant Edouard Branly mourut à Paris le 24 mars 1940.

**Médecine préventive et santé industrielle**

"L'efficacité et le progrès industriel dépendant directement du niveau de santé de la main-d'œuvre, notre mode d'existence est donc matériellement lié à une orientation rationnelle de la production... a" p'èl es' a'èscflimhYt Canadian Industries Limited, qui traite de la santé industrielle dans la livraison de mars de L'Ovale C-1-L.

Les longues heures de besogne, les relèves de nuit et les risques auxquels s'expose l'ouvrier industriel ont fait échoir de graves et lourdes responsabilités à bien des gens, non seulement aux ouvriers eux-mêmes, mais encore, et peut-être dans une plus forte mesure, à ceux qui ont pour mission de protéger la santé dans les établissements industriels.

Les problèmes de l'hygiène individuelle appliqués à de vastes groupes d'ouvriers ont posé un défi à la médecine industrielle, qui est en somme l'application de la médecine préventive et l'institution d'un programme de santé publique dans l'industrie, poursuit le Dr Jones. La médecine préventive et les mesures d'hygiène publique n'ont pris place qu'assez récemment dans les préoccupations administratives de premier plan. Dès l'époque des corporations, on s'intéressait déjà vaguement au bien-être physique du manoeuvre, mais en général, on s'occupait surtout de maintenir en action les roues de l'industrie: quant à la machine humaine, on lui laissait le soin de s'entretenir et de se réparer elle-même. Comme on négligeait donc l'aspect humain, des maladies, dues aux conditions de travail ou à d'autres facteurs, et qu'on au-



rait pu prévenir, écartaient d'excellents ouvriers de leur besogne, nuisaient au travail d'ensemble et compromettaient la production sous le triple rapport de la continuité, et de la quantité. Inspirés par des motifs à la fois économiques et humanitaires, explique le médecin en chef de C-1-L, des industriels prévoyants commencent à étudier ce cas dans leurs propres entreprises, et à tenir

compte du bien-être de la main-d'œuvre. La première manifestation de ce souci est sans doute l'effort des manufacturiers individuels, et ensuite des grandes industries, pour restreindre le coût sans cesse plus onéreux des maladies dites d'occupation, des maladies et des accidents en général, en mettant à la disposition des ouvriers de leurs usines des services médicaux complets. L'apport utile et précieux de

la médecine préventive au traitement et à la suppression, peut-être, de plusieurs maladies industrielles et d'occupation, se poursuivra avec ardeur, soyons-en sûrs, sous la direction de l'industrie, afin d'augmenter le niveau de santé et de richesse de notre grand Canada.

La peine est l'instrument de toute gloire. Ozanam.

## TOURBILLON D'ADRESSES!

**Cette Correspondance à la PRIORITE**

UN homme est-il blessé au combat ou gravement malade, on le conduit d'urgence à l'ambulance divisionnaire, à l'hôpital de l'intérieur et à l'endroit où il peut recevoir le traitement le plus efficace. A cause de ces déplacements rapides, son courrier peut bien tarder à lui parvenir durant quelque temps, et pourtant, s'il désire une lettre de chez lui, c'est bien à ce moment-là.

Pour obvier à ces retards, on vient d'inaugurer un nouveau service postal "abrégé". Une carte de priorité pour les blessés est remplie et expédiée d'urgence, en toute priorité, aux parents et amis du soldat hospitalisé pour qu'ils ajoutent les mots "A l'hôpital" à l'adresse qu'ils inscrivent habituellement sur les envois à ce soldat.

Les lettres marquées "A l'Hôpital" et postées au Canada sont envoyées directement au bureau des Archives au Royaume-Uni ou en Méditerranée centrale, selon le cas. Ces lettres sont transportées de préférence, qu'elles soient envoyées par avion ou par la poste ordinaire. Elles parviendront donc au destinataire plus vite que jamais.

On ne peut pas chercher à localiser des soldats déplacés ou blessés sans qu'il se produise des retards inévitables. Mais soyez assuré que rien n'est et ne sera négligé pour hâter la livraison de vos lettres à vos militaires.

Si vous recevez une carte de priorité pour les blessés, prenez bien soin d'ajouter les mots "A l'hôpital" à l'adresse de votre correspondant outre-mer.

**POSTES, CANADA**

Publié avec l'autorisation de L'HON. W. P. MULOCK, C.R., DÉPUTÉ, MINISTRE DES POSTES

## Objectif atteint...

**ET C'EST À NOUS DE FOURNIR LE MATÉRIEL**

**VICTOIRE D'ABORD**  
ACHETEZ DES OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE

Chacun doit faire sa Part

# Le COIN des CULTIVATEURS

La Coopérative Fédérée de Québec fournit les commentaires suivants sur les marchés.

## BEURRE

Les cotes sont fermes au niveau du plafond établi par la Commission des Prix et du Commerce en Temps de Guerre.

Lundi matin, le 24 avril 1944, le prix du beurre No. 1 pasteurisé, au gros, était coté à 35 1/2¢ la livre.

## FROMAGE

Une ordonnance émise le 23 décembre 1943, par l'Office des Produits Laitiers, permet la vente du fromage "Cheddar" sur notre marché domestique.

Nous tenons à signaler qu'en vertu de l'ordonnance No. A-702 de l'Administrateur des Produits Laitiers, le prix de remise, aux producteurs, pour le fromage de première qualité, demeure fixé à 20¢, la livre, f. a. b., point d'expédition de la fabrique.

## VOLAILES VIVANTES

Poules : Les arrivages sont limités. La demande est active et les prix sont fermes.

Poulets à rôti : Les arrivages sont modérés. La distribution est régulière et les prix sont fermes.

Poulets à griller : Les arrivages sont presque nuls. La demande est bonne et les prix sont fermes.

Dindes : Les arrivages sont peu abondants. La demande est active et les prix sont fermes.

VOLAILES ABATTUES

Poules et Poulets : Les arrivages sont régulièrement absorbés et les prix sont fermes.

Dindes abattues : Les arrivages sont peu abondants et les prix sont fermes.

Oies abattues : Les arrivages suffisent aux besoins et les prix sont stationnaires.

## OEUFs

Montréal et Québec : Bien que les arrivages excèdent la demande domestique, les achats de l'Office des Produits Spéciaux pour exportation contribuent à soutenir ce marché stable aux prix actuels.

## VEAUX ABATTUS

Montréal et Québec : Les arrivages excèdent les besoins immédiats. Marché irrégulier et prix instables.

## PORCS LIVRES ABATTUS

Montréal et Québec : Marché stable et prix soutenus.

## POULETS VIVANTS

"A rôti"

Rouges et Blancs

A—6 lbs et plus ..... 29 1/2¢  
B—6 lbs et plus ..... 28 1/2¢  
C—6 lbs et plus ..... 27 1/2¢

A—Moins de 6 lbs ..... 28 1/2¢  
B—Moins de 6 lbs ..... 27 1/2¢  
C—Moins de 6 lbs ..... 26 1/2¢

Gris

A—6 lbs et plus ..... 29 1/2¢  
B—6 lbs et plus ..... 28 1/2¢  
C—6 lbs et plus ..... 27 1/2¢

A—Moins de 6 lbs ..... 28 1/2¢  
B—Moins de 6 lbs ..... 27 1/2¢  
C—Moins de 6 lbs ..... 26 1/2¢

"A griller"

Gris

A—2 1/2 lbs à 2 3/4 lbs ..... 28¢  
B—2 lbs jusqu'à 2 1/2 lbs ..... 27¢  
C—Moins de 2 lbs ..... 26¢

Rouges et Blancs

A—2 1/2 lbs à 2 3/4 lbs ..... 28¢  
B—2 lbs jusqu'à 2 1/2 lbs ..... 27¢  
C—Moins de 2 lbs ..... 26¢

POULES VIVANTES

Toutes races, sauf "Leghorn"

A—5 lbs et plus ..... 25 1/2¢  
B—5 lbs et plus ..... 24 1/2¢  
C—5 lbs et plus ..... 23 1/2¢

A—Moins de 5 lbs ..... 24 1/2¢  
B—Moins de 5 lbs ..... 23 1/2¢  
C—Moins de 5 lbs ..... 22 1/2¢

Race "Leghorn"

A ..... 23 1/2¢  
B ..... 22 1/2¢  
C ..... 21 1/2¢

COQS VIVANTS

5 lbs et plus ..... 18¢  
Moins de 5 lbs ..... 16¢

LAPINS VIVANTS

5 lbs et plus ..... 18¢

POULETS ABATTUS

"Engraissés au lait"

Spécial ..... 37 1/2¢  
A ..... 36 1/2¢  
B ..... 34 1/2¢

"Sélectionnés"

Spécial ..... 35 1/2¢  
A ..... 34 1/2¢  
B ..... 32 1/2¢  
C ..... 29 1/2¢

POULES ABATTUES

A ..... 30 1/2¢

B ..... 28 1/2¢  
C ..... 25 1/2¢

## JEUNES DINDES ABATTUES

A ..... 39 1/2¢  
B ..... 37 1/2¢  
C ..... 34 1/2¢

## OIES ABATTUES

"Avec la tête et les pattes"  
A ..... 27 1/2¢  
B ..... 25 1/2¢  
C ..... 20 1/2¢

N. B.—Les oiseaux de pesantier moindre et de mauvaise qualité qui n'entrent dans aucune des catégories indiquées seront payés aux prix qu'il nous sera possible d'obtenir.

## OEUFs

A—Gros ..... 34 1/2¢  
A Moyens ..... 28 1/2¢  
B ..... 25 1/2¢  
C—Poulettes ..... 26¢  
A ..... 25 1/2¢

## VEAUX ABATTUS

Bons ..... 15¢  
Moyens ..... 14¢  
Communs ..... 12¢

N. B.—Sur les prix ci-haut mentionnés, nous retenons une commission de 8% aux expéditeurs individuels et de 5% aux Coopératives affiliées.

## BEURRE FRAIS

No. 1 pasteurisé ..... 35¢  
No. 2 pasteurisé ..... 34¢  
No. 3 pasteurisé ..... 33¢

## FROMAGE BLANC

No. 1 ..... 20¢  
No. 2 ..... 19 1/2¢  
No. 3 ..... 19¢

F. A. B. Point d'expédition de la fabrique.  
N. B.—Ces prix sont nets, les frais de vente et d'entreposage ayant été déduits.

## ANIMAUX VIVANTS

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi le 24 avril 1944 par la Coopérative Canadienne du bétail de Québec, Limitée.

## PORCS

A ..... 17.65  
B1 ..... 17.25  
B2 et B3 ..... 17.00  
C ..... 16.00  
D ..... 15.75

Légers ..... 15.75  
Lourds ..... 15.75  
Ext. lourds (196-215 lbs) ..... 14.75  
Ext. légers (216 et plus) ..... 13.00  
Demi-castrats ..... 13.00

Blessés, difformes, à leur valeur  
Traies ..... 13.00  
Verrats châtrés ..... 9.00

Les octrois du gouvernement fédéral au montant de \$3 sur les A et de \$2 sur les B1, seront payés par mandats attachés aux certificats de classification.

## VEAUX DE LAIT

Choix ..... 11.50-12.00  
Bon ..... 9.50-10.50  
Moyen ..... 8.50-9.00  
Commun ..... 7.50-8.00  
D'herbe ..... 6.00-7.00

## BOUVILLONS

Choix ..... 12.25-12.50  
Bon ..... 11.50-12.00  
Moyen ..... 11.00-11.50  
Commun ..... 9.00-10.00  
Maigres et légers ..... 7.50-8.00

## AGNEAUX

Lots mélangés ..... 8¢-9¢  
Communs ..... 6.00-7.00

## MOUTONS

Bon ..... 6.00-6.50  
Commun ..... 2.50-3.00

## TAURES

Choix (Type à boucherie) ..... 11.00-11.50  
Bonne ..... 10.00-10.50  
Moyenne ..... 8.50-9.50  
Commune ..... 6.50-7.50

## VACHES

Choix (Type à boucherie) ..... 9.00-9.25  
Bonne ..... 8.00-8.50  
Moyenne ..... 7.25-7.75  
Commune ..... 6.00-6.50  
Très commune ..... 4.50-5.00

## TAUREAUX

Choix (Type à boucherie) ..... 8.75-9.00  
Bon ..... 8.00-8.50  
Moyen ..... 7.25-7.75  
Commun ..... 6.50-7.00

Entre le 1er août 1943 et le milieu de mars 1944, les expéditions totales de grains canadiens sur les Etats-Unis ont été les suivantes: blé 115,900,230 boisseaux; avoine, 27,805,784; orge, 16,541,670; seigle, 41,164,435 et graine de lin, 6,718,048.

## NOMINATION



Montréal.—M. J. A. Trudel, surintendant du Canadien National à Lévis, annonce la nomination au poste d'agent de gare à Lévis, du major Raoul Audet, un grand blessé de la guerre. Cette nomination a été recommandée par le comité de réhabilitation des chemins de fer nationaux du Canada pour le rétablissement des milliers d'employés du réseau national actuellement en service actif.

Le major Raoul Audet est entré au service du Canadien National le 13 mars 1919 comme opérateur de télégraphie et agent de relève. En cette dernière capacité il a servi dans presque toutes les gares du Canadien National sur les lignes du Lac St-Jean, de la Malbaie, du Transcontinental et d'Edmonton. Il était agent à St-Eustache quand il s'enrôla en septembre 1939 pour service actif outre-mer. Après un stage en Angleterre, le major Audet revint au Canada en 1942 et fut mis en charge de l'organisation du camp militaire de Valcartier. Il retourna outre-mer en 1943 et peu après perdit les deux mains par l'éclatement d'une grenade.

L'énergie qui permit au major Audet de se qualifier ingénieur civil en suivant des cours par correspondance durant son travail lui a fait surmonter les désavantages de sa grave blessure, si bien qu'il a été jugé capable d'assumer les fonctions d'un agent de gare et même d'exercer les fonctions de télégraphiste.

L'exemple de volonté et de courage que donne le major Audet sera sûrement profitable à d'autres grands blessés canadiens dans cette guerre.

## Notes agricoles

La valeur brute totale de toutes les récoltes de grande culture produites au Canada en 1943 sur 60,345,000 acres de terre est évaluée à \$1,104,065,000 contre \$1,179,075,000 en 1942 sur 60,809,200 acres.

Il s'est produit au Canada en 1943, 312.3 millions de livres de beurre de beurrierie contre 284.5 millions de livres en 1942, soit une augmentation de 27.8 millions de livres ou 9.7 pour cent.

On économise du bois et des clous en temps de guerre quand on construit un poulailler de blocs de bois posés dans le mortier.

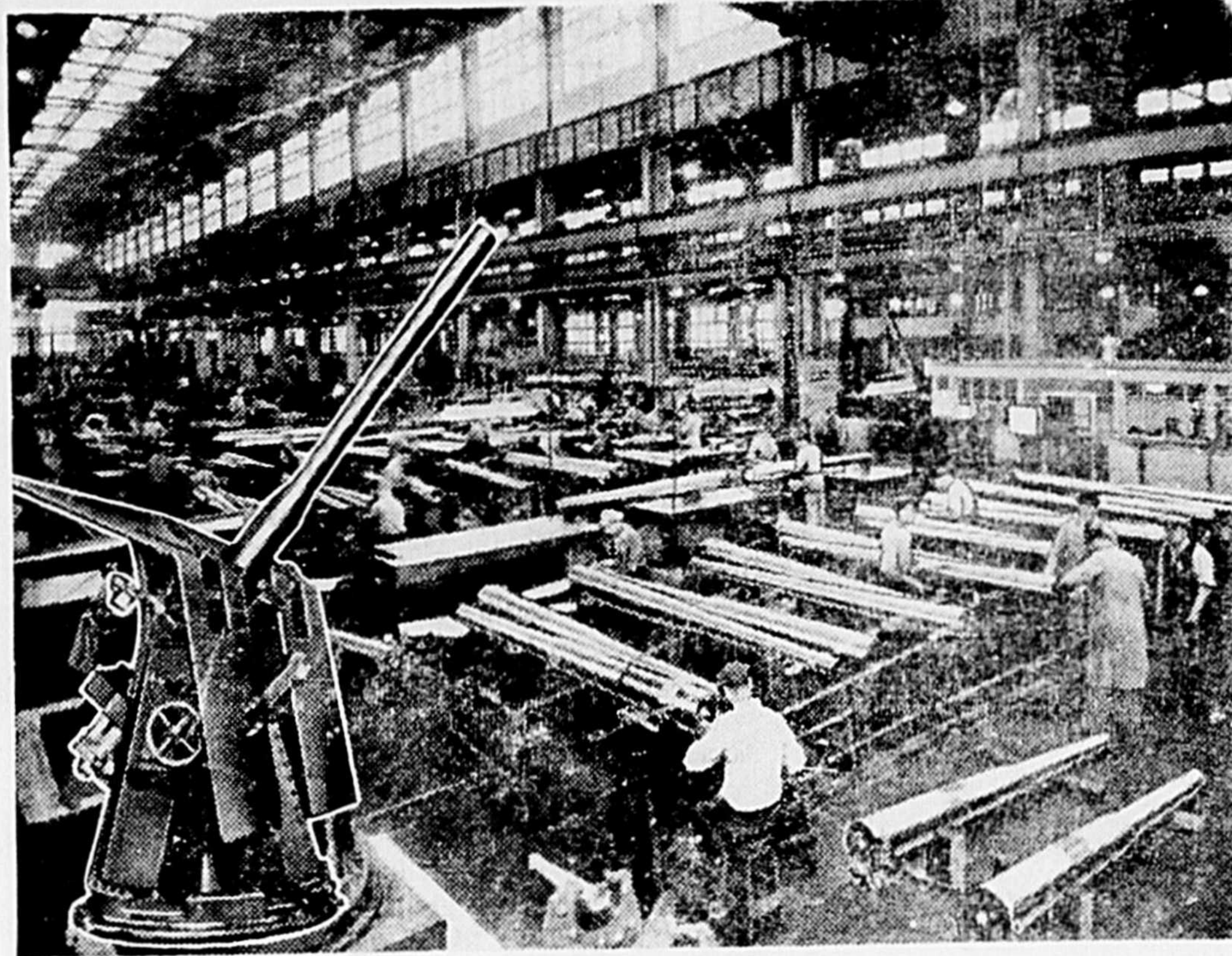
Douze années d'essais à la Ferme expérimentale fédérale de Brantton, Manitoba, ont fait voir que le profit sur les ruches d'abeilles hivernées est de \$1.73 par ruche plus élevé que sur les abeilles en paquets importés.

L'un des principes essentiels d'un bon bail de ferme est qu'il devrait être juste pour les deux parties. Un bail de ferme est équitable lorsque le propriétaire et le tenancier se partagent le revenu dans la même proportion que chacun d'eux se partage les dépenses.

Se basant sur les recherches qu'elle a conduites, la Division des Recherches chimiques du Ministère de l'Agriculture du Nord de l'Irlande est d'avis que l'on peut engraisser les porcs avantageusement dans les conditions de culture commerciale au moyen de rations contenant de 40 à 50 p. c. de pommes de terre déshydratées pourvu que l'on ait soigné de bien équilibrer la ration en ce qui concerne la protéine et les substances minérales.

Le nombre de boeufs vendus sur les marchés et aux abattoirs industriels canadiens en 1943 a été de 1,184,802 contre 1,173,714 en 1942. Il s'est vendu 876,983 moutons contre 818,375 en 1942.

## Usines du C.P.R. au service de la nation



Les usines Ogden du Pacifique Canadien, à Calgary, Alberta, à trois mille quatre cent trente huit pieds au-dessus du niveau de la mer et à 2,600 milles de chemin de fer de l'Atlantique, fournissent un exemple de plus à l'effet que l'organisme entier du C.P.R., d'abord créé pour les besoins de temps de paix, a su s'adapter avec une rapidité étonnante aux exigences de la guerre.

On fabrique aujourd'hui, dans ces usines situées à proximité des Montagnes Rocheuses, des canons de divers calibres qui servent à armer nos navires marchands et à les protéger contre les attaques des sous-marins nazis.

Le canon de trois pouces que l'on voit au premier plan, dans la vignette ci-dessus, est l'un des cinq modèles qui sortent de ces vastes ateliers de chemins de fer. A l'arrière plan, on a une vue générale de l'usine et des hommes au travail.

C'est à la demande du ministère des Munitions et des Approvi-

sionnements, à l'automne de 1940, que l'on commença à fabriquer des canons aux usines d'Ogden, très bien situées au point de vue géographique pour la production du matériel de guerre. Il fallut effectuer plusieurs transformations dans l'établissement pour y fabriquer des canons. Les réparations importantes aux locomotives et aux wagons sont maintenant effectuées à Winnipeg ou même dans certains cas, aux usines Angus, à Montréal.

et se composer de préférence de terre franche graveleuse.

On estime que la consommation du fromage au Canada en 1943 a été de 3.47 livres par tête de la population, contre 4.02 en 1941 et 1942. Ces chiffres se rapportent au fromage cheddar exclusivement, et ne comprennent pas la consommation de fromage fondu.

Il a été démontré par de nombreux essais d'alimentation que 1,000 livres d'orge ou de blé (qui ont la même valeur alimentaire) ou l'équivalent de ces grains sous forme d'autres aliments, suffisent pour élever un porc jusqu'au poids de 200 livres sur pied.

La guerre a fait naître de

## DEFENSE D'AVANCER

Je ne serai responsable d'aucune dette contractée à mon nom, par qui que ce soit, sans une autorisation signée de ma main.

D. H. BISSON,  
Victoriaville, P. Q.

6 avril 44.

# Voici un témoignage qui fait honneur à la profession agricole



M. Jos. P. Beauchemin de Verchères, P.Q., Président de l'Association canadienne des éleveurs d'Ayrshire.

Aux éleveurs-cultivateurs du Québec  
Mes chers confrères,

Le Pays nous invite à lui prêter nos économies disponibles à l'occasion du 6<sup>e</sup> Emprunt de la Victoire. Les éleveurs d'Ayrshire voudront faire leur part comme ils en ont donné l'exemple jusqu'ici. Leurs prêts joints à ceux de tous les Canadiens permettront d'atteindre l'objectif fixé à \$1,200,000,000.

Nous savons que c'est un placement solide qui rapporte du 3% et cela nous permet de grossir le capital dont nous aurons besoin après la guerre pour embellir nos fermes, moderniser nos étables et effectuer toutes les améliorations nécessaires, afin de conserver les marchés que nous avons acquis.

Aider le pays, c'est s'aider soi-même, et nous, cultivateurs, nous coopérons de deux manières: en produisant plus de vivres et en achetant des Obligations de la Victoire.

Jos. P. Beauchemin

Au dernier Emprunt, trois millions de Canadiens de toute condition ont prêté leurs économies au Pays. C'est une preuve de patriotisme mais aussi une attestation de la prévoyance du peuple. Chacun comprend qu'il est sage de faire des économies et de les placer à intérêt dans les Obligations de la Victoire. Achetez donc des Obligations du 6<sup>e</sup> Emprunt. Achetez-en davantage, au comptant et par versements, au fur et à mesure que vous vendez vos produits.



ACHETONS DES

# OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE

LE COMITÉ NATIONAL DES FINANCES DE GUERRE

**ON A INSTAMMENT BESOIN DE VOUS!**



placez-VOUS la

**VICTOIRE D'ABORD ?**

en achetant

**DES OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE ?**

Collège du Sacré-Coeur  
VICTORIAVILLE, P. Q.

**OUI**

je placerais

**VICTOIRE D'ABORD !**

j'achèterais

**DES OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE !**

**SALLE VICTORIA**

Z. ROY, Prop.  
Pool — Snooker — Collation — Cigares — Cigarettes  
**VICTORIAVILLE, P. Q.**  
Edifice Manoir Victoria Tél. 254



**Ils comptent sur vous —**

Quand ils sont trempés, qu'ils ont froid et qu'ils pensent à leurs foyers, songez comme cela les encouragera de savoir que les civils les soutiennent toujours, avec autant de dollars qu'ils le peuvent. Rappelez-vous que, plus nous appuyons maintenant nos combattants, plus vite ils reviendront et plus il en reviendra sains et saufs. Prêtez de bon cœur et généreusement.



**VICTOIRE D'ABORD**

*Achetez des Obligations de la Victoire*

**La Cie Jutras Limitée**

Manufacturiers d'instruments aratoires  
**VICTORIAVILLE, P. Q.**

**Les employés du C.P.R. et l'Emprunt**

Comme lors des précédents emprunts, les employés du Pacifique Canadien, d'un bout à l'autre du pays, sauront appuyer généreusement le sixième Emprunt de la Victoire pour lequel on leur a fixé un objectif minimum de \$7,000,000. On sait que l'objectif pour tout le Canada est de \$1,200,000,000.

Dans une lettre circulaire qu'il adressait, ces jours derniers, à tous les membres du personnel de la grande compagnie de chemin de fer, le président, M. D. C. Coleman, les invitait à accorder tout leur appui à cet emprunt destiné à soutenir les efforts de nos forces armées. En voici quelques extraits :

« Sur tous les théâtres de cette guerre, la plus terrible dans l'histoire de l'humanité, il devient évident que les forces

de la chaleur et de la pression; la poudre à mouler nylon peut être recuite et remodelée à plusieurs reprises. La dureté est la seconde des propriétés exceptionnelles du nylon comme plastique. Mieux que tout autre, il se prête à certaines fabrications requérant plus spécialement des couches minces et résistantes.

des nations libres ont atteint le degré d'entraînement et possèdent l'équipement qui leur permettront de chasser nos ennemis des territoires dont ils se sont emparés.

« On nous demande encore une fois de soutenir l'effort de la nation dans cette lutte de géants. Nous ne devons pas oublier que c'est en s'imposant des sacrifices personnels que nous pourrions armer nos jeunes gens pour le combat et que nous parviendrons à nourrir, équiper et réhabiliter les populations que nous arracherons graduellement aux griffes de l'ennemi.

« Les employés du Pacifique Canadien auront de nouveau l'avantage de faire leur devoir. J'ai confiance que tous les membres du personnel sauront prouver une fois de plus qu'ils comprennent leurs responsabilités et savent faire leur devoir. »

Voici maintenant comment s'établissent les souscriptions des employés du C.P.R. dans les emprunts lancés depuis le commencement de la guerre: au premier emprunt, 8,728 employés souscrivirent \$2,094,050; au deuxième emprunt, 29,678 employés souscrivirent \$3,653,100; au troisième, 41,388 em-

**Whang Mang ..**

(Suite de la page 1)

nes une propriété de cinq hectares.

Ces détails, et combien d'autres! se trouvent dans *l'Histoire de la Chine*, de René Grousset, qui réédite à Montréal la Librairie Beauchemin. L'auteur est le grand spécialiste français des choses orientales. Son oeuvre compte une quinzaine de volumes, presque tous consacrés aux pays asiatiques. Même ses deux ouvrages sur les croisades, dont l'un en trois tomes, se rapportent d'assez près à l'Orient. Son *Histoire de la Chine*, énorme volume de 426 pages, nous amène dans un monde étrange, fabuleux, trop peu connu des occidentaux, et qui se vante de la plus ancienne civilisation de l'univers. On sait généralement

que les Chinois découvrirent la poudre à canon, mais les bras nous tombent en apprenant qu'ils inventèrent cette économie dirigée que l'immense majorité des gens, à notre époque moderne, croient une nouveauté. Usurpateur, Wang Mang finit comme un usurpateur. Son administration n'obtint pas le succès qu'il en espérait, et la dynastie des Han, à laquelle il s'était substitué, profita du mécontentement du peuple pour provoquer un soulèvement. Les armées des Han marchèrent sur Teh'ang-nan, capitale impériale du temps, et l'emportèrent.

« On peut escompter que la progression se continuera et que ce sixième emprunt dépassera au C.P.R. tous ceux qui l'ont précédé.

« Abandonné des siens, écrit

Grousset, Wang Mang se réfugia dans le parc royal, au sommet d'une tour construite au milieu d'un étang. Il y fut assassiné et sa tête fut apportée aux princes Han. Ainsi finit l'homme qui avait rêvé de changer selon l'idéal des lettrés les bases de la société chinoise. (septembre-octobre, 22). »

L'Illettré.

(Reproduction interdite)

Ce n'est pas la réalisation d'un bonheur ardemment désiré qui cause la joie la plus vive, c'est la certitude qu'un malheur vivement redouté est enfin écarté de la vie.

**Le Nylon sert de matière plastique**

Aux yeux de la majorité des Canadiens, nylon est synonyme de bas de soi. Il n'y a, cependant, pas qu'à cette fin que serve cette fibre réquisitionnée en raison de son rôle vital dans l'industrie de guerre. Les soies des brosses à dents, à cheveux, les cordes des raquettes de tennis et de badminton en sont également faites. Et la chirurgie elle-même y a recours pour les points de suture. Produit de base, le nylon revêt d'autres

formes que celles d'un fil pour les bas et d'un gros brin unique ou monofil pour les soies.

Ainsi, révèle M. Thomas W. Stephenson dans la livraison de mars de L'Ovale C-I-L, on l'emploie en solution comme enduit et pour imprégner les tissus; on s'en sert également dans la fabrication des pellicules photographiques et comme matière plastique à haute température. Ce nouveau-né de la prolifique famille des plastiques appartient, selon la terminologie, à la catégorie des thermoplastiques, c'est-à-dire des substances qui n'acquiescent pas nécessairement une forme définitive sous l'ac-

**La CONFÉRENCE des 3 PUISSANCES des civils**

**«Victoire d'abord, telle est notre mot d'ordre»**

CETTE FAMILLE "tient une conférence" pour trouver le moyen d'acheter plus d'Obligations de la Victoire. Les budgets ont été vérifiés soigneusement. Il est évident qu'il faudra se passer d'objets de luxe, supprimer quelques plaisirs et retarder les nouveaux achats. Et même certaines "nécessités" devront passer en second lieu, si l'on recherche vraiment la Victoire d'abord.

Car ici, à l'arrière, nous devons montrer le même esprit de sacrifice dont nos combattants font preuve. Et rappelez-vous que les petites privations que nous nous imposons en achetant plus d'Obligations de la Victoire ne sont que temporaires. Notre argent nous sera rendu avec intérêt!



**Princeville Chair Co. Ltd.**

Manufacturiers de Meubles et Chaises

**PRINCEVILLE, - - P. Q.**

LIONEL BARIL,  
Gérant Général.



ACHETEZ DES OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE

# CULTIVATEURS



● L'Abattoir de Princeville—Succursale de la Coopérative Fédérée—en plus de vous obtenir le plus haut prix possible pour vos animaux de boucherie, vous offre l'avantage d'un marché qui vous est accessible tous les jours de la semaine, dans n'importe quel temps de l'année.

● Pour le bon maintien de vos bestiaux et afin de rendre plus lucratif l'élevage de la volaille, nous vous engageons d'utiliser les rations balancées de marque "Coopérative" et "Fédérée".

Coopérative Fédérée de Québec

Succursale de Princeville, P. Q.

Pas de victoire sans Obligations



Assurons le succès de l'invasion par nos Obligations de la Victoire! Faveur du "Nouvelliste" de Trois-Rivières.

Tél. Rés. 689

Tél. Bur. 539

**L.-C. VALLIERES ENR.**

HORLOGER-BIJOUTIER

182 Notre-Dame

VICTORIAVILLE

**MAGASIN VICTORIA**

GEO. BLANCHET, Prop.

Épicerie — Fruits — Légumes

187 Notre-Dame

VICTORIAVILLE



## PROUVONS NOTRE PATRIOTISME!

La tâche de nos combattants est plus difficile et plus dangereuse que jamais. Et cependant, ils sont prêts à faire n'importe quel sacrifice.

Et nous civils, que faisons-nous? Eh bien, notre devoir à tous, c'est d'acheter des Obligations de la Victoire jusqu'à la limite de nos moyens. C'est le moins que nous puissions faire.

Prouvons donc que nous sommes prêts à faire notre part en achetant PLUS d'Obligations de la Victoire, des deux manières: au comptant, à même nos économies et par versements, en économisant nos revenus futurs.

**VICTOIRE D'ABORD**

Achetez des **OBLIGATIONS** de la **VICTOIRE**

**Garage J.-R. Plourde**

Pièces authentiques préférées pour toutes marques d'automobiles et camions.

43 rue Notre-Dame

Tél. 473

**VICTORIAVILLE**

### Commission des prix...

(Suite de la page 1)

viande. Les officiers de la Commission des Prix et du Commerce en temps de guerre font remarquer que ce règlement reste toujours en vigueur et que ceux qui font l'abattage des animaux sans s'en préoccuper courent le risque de se faire prendre les doigts. Leur viande pourra être refusée par les inspecteurs.

Personne ne sait pendant combien de temps durera la suspension du rationnement de la viande. Plusieurs cultivateurs espérant qu'il est aboli à tout jamais, ne s'occupent pas de demander des permis d'abattage par l'entremise de leurs associations agricoles. Quand le rationnement sera de nouveau en vigueur, ils seront peut-être pris au dépourvu et regretteront leur négligence. La période actuelle est justement celle qui convient pour faire de telles demandes; les formalités prennent toujours un peu de temps et quand le permis sera nécessaire, les cultivateurs seront en règle. Que les associations agricoles formulent dès maintenant leurs demandes, elles rendront ainsi service à leurs membres.

### ENREGISTREMENT DES APICULTEURS

Les apiculteurs qui produisent moins de 4,000 livres de miel pour la vente annuellement sont tenus par la Commission des Prix et du Commerce en temps de guerre de s'enregistrer au Comité local du rationnement le plus près de chez eux. Ceux qui produisent 4,000 livres et plus doivent s'inscrire à la succursale du rationnement la plus voisine.

L'apiculteur peut s'enregistrer personnellement ou par écrit. Ceux qui l'ont fait l'an dernier ne sont pas tenus de le faire de nouveau. Cet enregistrement est très important et même indispensable. Pourquoi? Parce que lorsqu'un apiculteur demande au chef de la Section apicole du ministère de l'Agriculture, à Québec, du sucre pour ses abeilles, il doit donner le numéro de sa carte d'enregistrement et le nom du Comité local ou de la succursale du Service du rationnement qui l'a émise. Que les intéressés y voient donc s'ils ne veulent pas être dépointés ou subir des retards lors de l'achat de sucre pour leurs abeilles.

### CULTIVATEURS, SURVEILLEZ VOS AFFAIRES!

Plusieurs cultivateurs se plaignent souvent de l'augmentation du coût des engrais alimentaires et autres fournitures agricoles. C'est un fait que tous ces produits nécessaires à l'exploitation de la ferme ont subi une hausse des prix depuis le commencement de la guerre. Seulement, la hausse n'est pas aussi forte qu'on le croit généralement. Si beaucoup d'agriculteurs doivent payer ces produits plus cher qu'ils s'y attendaient, c'est souvent parce que le commerçant abuse de sa situation et dépasse les prix de plafonnement fixés par la Commission des Prix et du Commerce en temps de guerre.

La Commission des Prix a déterminé des prix de vente pour les grains, les moulées balancées, les graines de semence, les engrais chimiques, etc. Ces prix ont été publiés dans les journaux et les revues agricoles. Les cultivateurs ont lu ces articles, mais plusieurs ne se sont pas souciés de les découper et de les conserver précieusement. Les vendeurs sans scrupules le savent et ils exploitent cette négligence.

Devant des prix très élevés, les cultivateurs élèvent la voix pour dire qu'ils ne sont pas protégés et que les prix des produits qu'ils achètent ne sont pas en rapport avec les prix des produits de la ferme. Les officiers de la Commission des Prix attirent de nouveau l'attention des cultivateurs sur ce point: renseignez-vous davantage! Des enquêtes ont été révélatrices à ce sujet; elles ont démontré que des commerçants abusaient de la confiance des cultivateurs.

On peut se faire prendre, mais il faut aussi savoir employer ses propres moyens de

protection. Quand un cultivateur pense avoir payé trop cher pour un produit quelconque qu'il s'informe à la Commission des Prix et si le vendeur a défoncé le "plafond", qu'il n'hésite pas à porter plainte auprès des officiers de la Commission qui mettront en branle une enquête sérieuse. Seulement pour obtenir des résultats il ne faut pas que le cultivateur se retire immédiatement ou qu'il refuse de donner les détails demandés. Ce printemps, les cultivateurs se rendraient services à eux-mêmes et contribueraient au contrôle de l'inflation s'ils voulaient seulement se donner la peine de surveiller attentivement les prix des engrais alimentaires, des engrais chimiques, des grains et graines de semence, etc. Toute irrégularité devra être portée à l'attention de la Commission des Prix.

### POUR ENCOURAGER L'ELEVAGE DES ABELLES

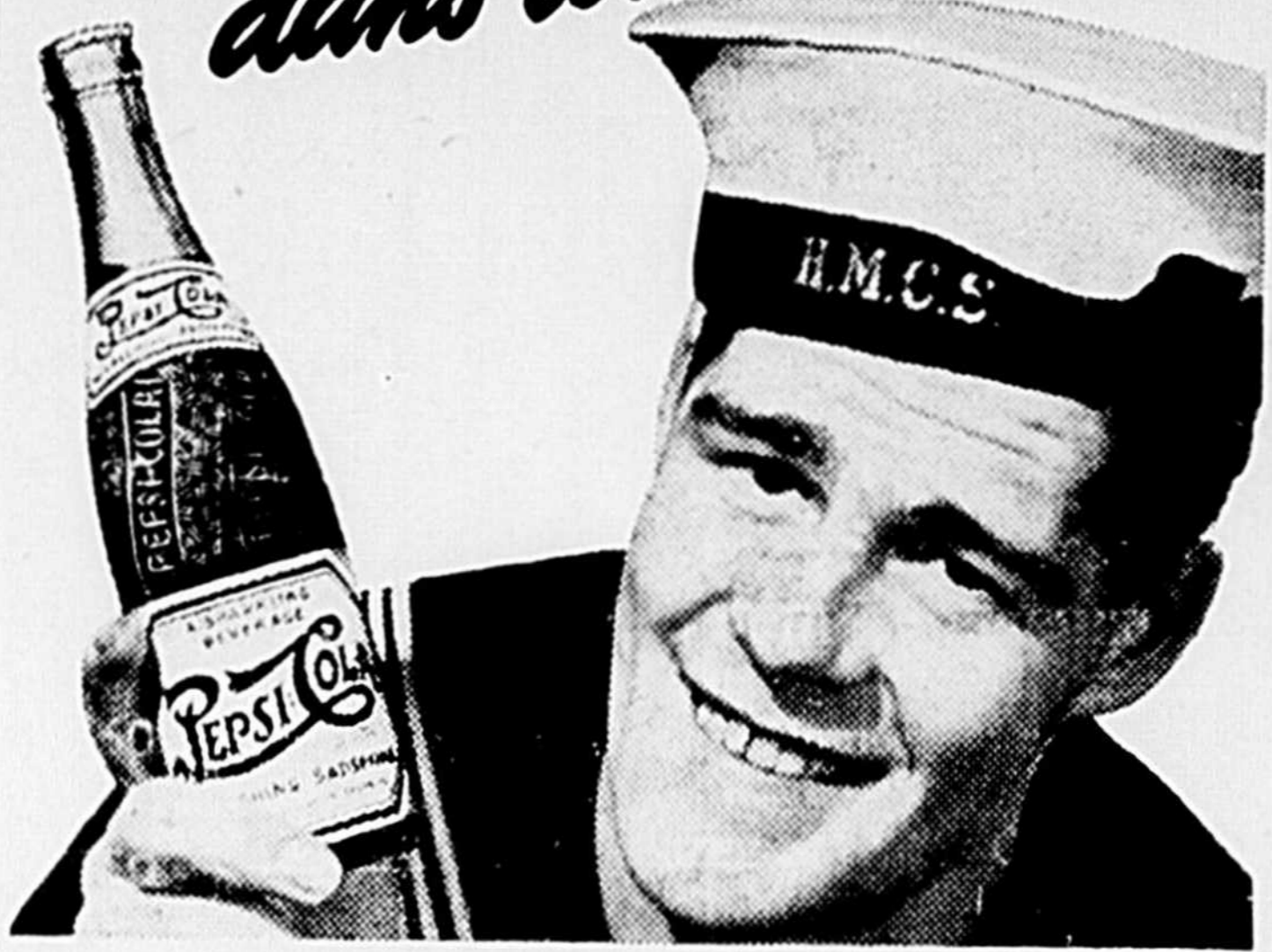
La production du miel a considérablement augmenté depuis le début de la guerre. Les apiculteurs importent beaucoup d'abeilles des Etats-Unis, de la Californie en particulier. Ces abeilles sont importées en paquets.

Pour encourager la production du miel et aider les cultivateurs qui s'adonnent à l'élevage des abeilles, la Commission des Prix et du Commerce en temps de guerre accorde une subvention de 50 cents la livre sur toutes les importations d'abeilles des Etats-Unis. Cette subvention est payée depuis le 1er mars et sera en vigueur jusqu'au 15 juin.

### PRIX DES POMMES-DE-TERRE DE SEMENCE

Ce printemps, la Commission des Prix et du Commerce en temps de guerre a établi des prix maxima sur les pommes de terre de semence. Comment la Commission a-t-elle établi ces

## Le meilleur breuvage dans tous les ports



● Quand vous dégustez un breuvage aussi parfaitement savoureux que "Pepsi-Cola"—quand la dernière gorgée vous laisse heureux et satisfait, vous savez avoir découvert la perfection. Vous savez que seul un breuvage vraiment supérieur peut avoir si bon goût! Et vous avez raison, comme les milliers de gens qui chaque jour pensent comme vous.

DÉGUSTEZ

# PEPSI-COLA

MARQUE ENREGISTRÉE

GLACÉ

IL N'Y A PAS DE MEILLEUR BREUVAGE GAZEUX QUI SOIT EMBOUTEILLÉ "Pepsi-Cola" est la marque enregistrée au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited EMBOUTEILLÉ PAR

U. L. BRUNELLE, VICTORIAVILLE

Avec autorisation spéciale



M. NORMAN J. DAWES

Il est de la quatrième génération de sa famille à s'occuper de l'industrie de la bière.

Il possède le certificat "First Class B rewmasters' Certificate" de la Brewing Academy des Etats-Unis.

Il entra à la Brasserie Dawes à Lachine en 1894.

En 1907 il succédait à son oncle M. T. A. Dawes, comme gérant et devenait administrateur de la Brasserie Dawes.

En 1909 fut formée The National Breweries Limited. (Les brasseries exploitées sont: la Brasserie Dow fondée en 1790; la Brasserie Dawes—Division de la bière en fût—autrefois la Brasserie Ekers; — fondée en 1845; la Brasserie Boswell fondée en 1844; la Brasserie Frontenac fondée en 1912).

M. Dawes fut nommé administrateur-gérant de The National Breweries Limited en 1921, et en 1921, président.

Ses titres actuels: président et administrateur-gérant.

M. Dawes est aussi membre du bureau de direction de plusieurs maisons d'affaires.

### Hommes 30, 40, 50 ans!

Vous cherchez entrain, vigueur normale? Essayez Tabacum Tonicum Oculum, excellent remède, efficace! Dr. Williams' Pink Pills, également efficaces; ils vous rendent vigoureux et vitalité normale. Après 25, 30, 40 ans. Tabacum Tonicum Oculum, 100 cent. Il est obtenu au premier prix. Attention! Remarque les prix. Tous les pharmaciens, épiceries à grande vente ont en stock.



## POUVEZ-VOUS ABRÉGER LA GUERRE D'UNE SECONDE?

Même une seconde en vaut la peine. Quand vous prêtez pour hâter la Victoire, vous aidez à ramener plus vite nos combattants. L'invasion, la Victoire, des vies précieuses dépendent maintenant d'une abondance de munitions et d'approvisionnements. Prenez part à la lutte en convertissant vos économies en Obligations de la Victoire. Aidez à abrégier la guerre — en prêtant au Canada vos épargnes présentes et futures.



# VICTOIRE D'ABORD

ACHETEZ DES OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE

## L'Imprimerie d'Arthabaska, Inc.

ARTHABASKA, P. Q.

# Savez-vous . . .



## ce que signifie cet insigne?

Quand vous écoutez les nouvelles de nos gars et de leurs combats outre-mer,

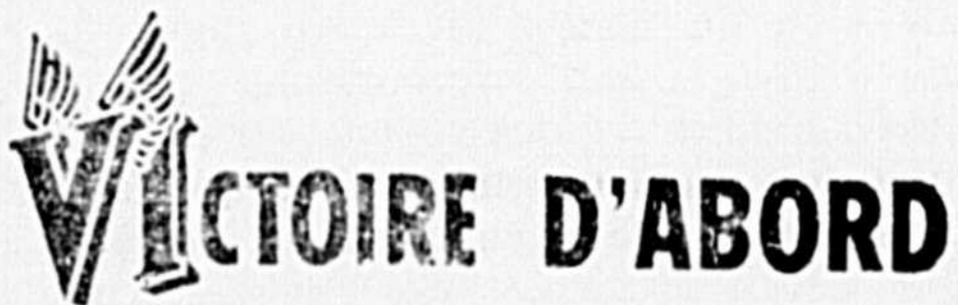
. . . et que vous pensez au chagrin et à l'anxiété qui ont envahi des milliers de foyers canadiens—et qui peuvent en envahir encore beaucoup d'autres . . .

Considérez-vous que vous faites tout ce que vous pouvez?

Êtes-vous prêt à placer toutes vos économies présentes et futures

dans les Obligations de la Victoire? Dans les Obligations qui assureront à nos combattants le matériel nécessaire pour rapprocher la Victoire?

C'est cela que vous pouvez faire pour aider à abréger la guerre, à sauver des vies précieuses. Et c'est cela que cet insigne signifie—que vous aussi faites votre part—en achetant toutes les Obligations de la Victoire que vous pouvez.



# Labbé & Frère

BOUCHER - EPICIER

Farine - Grain - Moulée - Légumes - Etc.

ARTHABASKA, P. Q.



## T. Grégoire

Manufacturier de produits métalliques, d'Appareils et Fournitures de Laiterie.

Case Postale 297

Téls. Bell et Local 420

18 St-Philippe

VICTORIAVILLE



## ALFRED BLAIS

MANUFACTURIER

Spécialités: Portes, châssis et préparation de bois de toutes sortes.

Case Postale 44

Téls Bell et Local 691

297 Notre-Dame

VICTORIAVILLE

## Remerciements de nos Militaires, Outre-Mer

4th Med. Regt. R.C.A.  
7 janv. 1944

Les Dames Auxiliaires,  
4th Coy R.C.E.  
Victoriaville,

Chères Dames,

Par la présente, je veux vous remercier pour le superbe colis que je viens de recevoir. Il renfermait sans contredit les meilleures choses, inconnues par ici, que puisse désirer un soldat outre-mer. J'avais justement reçu des cigarettes de chez nous quel- que temps auparavant, ce qui m'a fait passer d'heureux jours avec de ces bons produits canadiens.

Quoique connues encore seulement par la reconnaissance, si le devoir me demande ma vie en ces lieux, ce sera l'une de mes plus grandes joies au retour que d'aller vous remercier de vive voix, chères bienfaitrices.

M'unissant à Celui qui promet de récompenser à l'infini vos coeurs généreux, je vous redis Merci, et que les grâces de bonheur et prospérité vous accompagnent durant cette nouvelle année.

Du nostalgique reconnaissant,  
F. Poudrier.

D 13 030 Bdr F. Poudrier  
4th Cnd. Med. Retg. RCS  
C. A. Overseas.

Les Dames Auxiliaires  
du 4th Army Troops Coy  
R.C.E. Victoriaville,  
P. Québec, Canada.

Chères Mamans de la 4th  
Army Troops,

Je ne sais comment vous exprimer la joie que je ressens en ce moment, à la vue de la belle boîte si bien et précieusement préparée par vous tous; au nom de tous mes frères canadiens ici en Angleterre je vous remercie du plus profond de mon coeur, pour le bel acte de courage que vous faites en ce moment, malgré vos traces de vos foyers.

Ayant appartenu à la 4th pour quelque temps avant de signer en active, je n'y suis plus avec leurs cours d'ingénieur. Longue vie à la 4th.

Encore, chères Dames Auxiliaires, je vous remercie beaucoup et soyez assurées que avec votre beau travail pour vos soldats sur le front, qu'ils vous feront du beau travail eux aussi pour vous prouver la grande satisfaction pour vous, et la Victoire est aux portes de notre cher Canada. Dieu vous bénisse tous.

Sincèrement à vous,  
Cpl Filion Girard.

Lundi, 18 janvier 1944.

Les Dames Auxiliaires,  
4th Army Troops Coy R.C.E.  
Victoriaville, Qué.

Mesdames,  
Quelques jours avant Noël je recevais un généreux paquet de victuailles d'un assortiment complet.

Je vous remercie beaucoup de votre attention à mon égard, et vous en suis très reconnaissant.

Agréez, Mesdames, mes salutations distinguées.

Jean Lepage, Lieut.

Angleterre,  
29 janvier 1944.

Les Dames Auxiliaires,  
de 4th Army Troops,  
Victoriaville P. Q.

Mesdames,  
Je regrette et m'excuse d'être aussi en retard pour venir vous remercier pour le magnifique paquet reçu pour les fêtes.

J'ai contenu ma curiosité et je n'ai ouvert la belle boîte que le matin du Jour de l'An; ce qui, même pour un homme, est difficile.

Le paquet est arrivé en parfaite condition et laissez-moi vous féliciter sur l'excellente qualité et le bon goût avec lequel les articles ont été choisis.

Je vous avouerai que pour moi et mes confrères, le Jour de l'An n'a pas duré qu'une seule journée, car de temps à autre, nous avons ouvert une boîte et à chaque fois c'était nouveau et meilleur.

Souvent dans mes lettres à ma famille, je dis que les femmes anglaises, malgré leurs qualités n'ont pas le charme et la douceur de nos mamans, de nos

sœurs et de nos épouses Canadiennes-Françaises. Inutile de vous dire que ce n'est pas avec de telles gentillesse que je vais changer d'idée.

Les jeunes de Victoriaville sont tous bien et de belle humeur, malgré qu'ils parlent souvent de retour dans notre beau Québec.

Mille gros merci pour le magnifique cadeau, et s'il est impossible de vous inviter à venir nous voir, il est certainement très gênant de demander de répéter un tel envoi; toutefois, une petite lettre ou un journal ou un livre français, ce sont des choses qui sont énormément appréciées par tous et chacun de nous.

Mes meilleurs voeux Mesdames, et j'espère qu'au cours de 1944 nous aurons le plaisir d'aller vous remercier de vive voix, pour tout ce que vous faites pour nous ici.

Votre reconnaissant,  
Gabriel Lefebvre.  
Overseas, 21/1/44

Les Dames Auxiliaires,  
4th Army Troops Coy R.C.E.  
Victoriaville, P. Q.

Chères Dames,

Tout d'abord, je veux vous remercier sincèrement pour votre gentil paquet surprise que vous avez bien voulu me faire parvenir.

Croyez-moi, votre précieux paquet fut reçu bras ouvert et pour quelques minutes ce fut un banquet avec mes amis. Ici je me suis habitué à ne pas manger ces bonnes choses que vous avez en Canada.

J'ai reçu votre paquet le 30 janvier. J'arrivais de Berlin, j'étais fatigué, ça se comprend, mais toute fatigue disparut en dégustant votre appétissant repas que vous avez en la bonté de me faire parvenir.

Voici une chose qu'on ne vous a pas dit, dans votre journal quotidien. J'ai été huit fois au-dessus de ce trou à rats qu'on appelait Berlin autrefois et aussi sans mentionner les nombreux trous de souris.

Une fois encore, je vous remercie beaucoup pour votre gentillesse en m'envoyant ce gentil paquet.

Un des vôtres,  
Maurice Renaud.

5th CND, Field Coy R.C.E.  
23 janv. 1944

Mesdames,

J'ai reçu votre envoi très joli et bon paquet, il y avait de tout; merci beaucoup, ma reconnaissance est très grande, sachez que c'est tout une fête de recevoir des choses de chez nous. Tous les soirs c'est un petit "lunch" et l'on s'assied pour les faire durer le plus longtemps possible. Les bonnes et belles choses à manger sont si rares; ici, assez difficile de se les procurer; faut des coupons, en plus tout est rationné. L'armée est assez bien nourrie, de très bonnes rations, mais toujours les mêmes choses, ça devient monotone. Puis faut avoir la "luck" de mettre la main sur de bons cuisiniers. Faut pas s'en faire, après deux ans ici j'en ai vu de toutes les couleurs.

Ce fut une agréable surprise, dont je ne m'attendais pas d'avoir surtout après le 15, il est vrai que lettres et colis prennent beaucoup de temps à me parvenir; je change trop souvent d'unité; c'est mon genre de travail qui fait que je parcours l'Angleterre en tout sens, c'est intéressant, mais trop souvent seul, et toujours de nouvelles figures; qu'importe ça marche et tout va bien. Je suis venu par goût, et fais tout ce que je peux pour faire ma petite part d'action et mériter de fêter la Victoire avec vous tous. "Ça ne peut tarder maintenant".

Je vous envoie la déclaration douanière, vous pourrez lire toutes les bonnes choses que j'ai reçues. Merci encore une fois à tous et à chacune de l'aide et du soutien moral que vous nous apportez. "Je suis de l'avis de Napoléon I: "Le soldat est généralement bon, meilleur il est s'il a le ventre plein". Tout va bien, la santé assez

(Suite à la page 5)



## Tâchez de convaincre vos amis...

Dès que vous aurez acheté votre nouvelle Obligation de la Victoire, dites-le donc à vos amis. Dites-leur pourquoi vous l'avez achetée . . . parce que vous avez quelqu'un là-bas . . . parce que vous voulez que nos combattants aient des armes en abondance — parce que vous achetez une part dans l'avenir de votre pays. Quelle que soit votre raison, faites votre devoir de citoyen en tâchant de convaincre vos amis de la nécessité qu'il y a d'acheter des Obligations de la Victoire jusqu'à la limite de nos moyens — au comptant et par versements . . .

pour vaincre nos ennemis.

### J. F. DESROCHERS

BOUCHER - EPICIER

Fleur - Grain - Moulée - Marchandise sèche

Peinture "Narvo" - Chaussures

Tél. 64

ARTHABASKA

### H. PEPIN & FILS, ENR.

Magasin Général

Nouveautés, chaussures, ferronnerie, librairie, Epicerie, fruits, légumes, grains, Farine, moulées, etc.

WARWICK, P. Q.

Tél. Local 54

### J.E. TESSIER

QUINCAILLER — FERBLANTIER

Distributeur des Produits "Canada Paint"

WARWICK, P. Q.

### J.-A. NAPPERT

HORLOGER — BIJOUTIER

Horloges — Cadrons — Nécessaire de toilette Montres — Bagues — Joints — Argenterie des marques les plus renommées.

Distributeur des produits "Dubois"

Rue St-Louis

WARWICK, P. Q.

### DUMONT SERVICE STATION

Gazoline, Huile, Lavage, Graissage, Cirage, Etc.

Service jour et nuit

Voisin de l'Hôtel de Ville

VICTORIAVILLE, Qué.

### A.-G. LETOURNEAU

QUINCAILLER

234 Notre-Dame — Tél. 280 — VICTORIAVILLE

### SALLE DE QUILLES HINSE

G. Hinse, Prop.

Rue Notre-Dame

VICTORIAVILLE

### PHARMACIE DE VICTORIAVILLE

Dr J. P. H. Massicotte

The REXALL Store

200 rue Notre-Dame

VICTORIAVILLE

### A.-R. LEMAY

BIJOUTIER

Bijoux, Bagues, Montres des meilleures marques.

169 rue Notre-Dame

VICTORIAVILLE

PRÊTEZ - JUSQU'AU BOUT



VICTOIRE D'ABORD

ACHETEZ PLUS D'OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE

### Chambre de jeunes filles

Ces demoiselles accusent leur personnalité de seize et quatorze ans. Elles demandent au papa et à la maman la permission d'orner leur chambre suivant des idées neuves... Les parents ne désirent pas mieux que de voir les aînées prendre de l'initiative et ouvrir ainsi le chemin aux frères et sœurs. C'est déjà assez regrettable de voir ces adolescentes s'éloigner la plus grande partie de l'année, il est tout juste que durant les vacances elles jouissent d'une chambre selon leur inspiration.

Le papa, très adroit menuisier à ses heures, exécute durant la saison morte, les plans soumis par ses filles avant le départ pour le pensionnat. Des meubles en bois blanc simplement ciré et de forme modernisée. Le bahut, servant à la fois d'armoire et de commode, forme en son milieu, trois niches à bouquins. Suzanne et Monique raffolent des livres et elles veulent en avoir toujours à portée de la main. Voilà pour satisfaire la faine intellectuelle qu'elles tiennent du père et de la mère. Des étagères de différentes formes complètent l'ameublement, compléments indispensables; si vous voyiez tous les bibelots que ces deux grandes accumulent pour orner leur chambre! Et ils ne sont pas de goût banal, il y en a tant de ces petites choses jolies et pas cher pour qui sait choisir. Tout cela donne de l'élégance à une pièce.

Ces demoiselles choisissent comme harmonie le blanc, le gris et la rose. Alors la maman se charge d'habiller les antiques chaises basses de cretonne à fond rose avec décor de fleur-ettes; ou des fleurs, il en faut partout là où niche la jeunesse! Fleurs sur les tissus et fleurs naturelles dans les vases; ce n'est pas pour rien "la fleur de l'âge". La mère veut en semer à profusion sous les yeux de ses filles qui devront assez tôt les effeuiller les belles fleurs de leurs seize ans, les sacrifiant à quelqu'un en même temps que leur vie...

Il y a donc des fleurs sur la cretonne des chaises, des rideaux et des lits divans. Oui, encore un caprice sensé. Suzanne et Monique ne veulent pas de lits ordinaires qui donnent l'impression du besoin de dormir. Elles sont à l'âge du réveil et le lit-divan s'accommode mieux; un peu de repos en passant et en route de nouveau!... La maman termine les garnitures par des volants étroits et froncés qui donnent un air de jeunesse et de grâce désuète.

Les deux jeunes filles exécutent, comme ouvrage manuel, au convent, des tapis crochetés en vraie laine, toujours s'harmonisant en gris, blanc et rose. Suzanne, habile pour le pinceau, se propose de peindre des paysages qui se trouveront bien sur le fond gris bleu du mur; ces paysages que l'on voit à la fenêtre: plaines dorées allant se perdre au pied des montagnes sombres; fleuve bleu à ses heures de calme. Et les fleurs innombrables cultivées par le papa se laisseront cueillir, par

ces mains aimantes, donnant tous leurs parfums les plus exquis pour la chambre des jeunes filles.

## Achetez les Obligations de la Victoire

# "SALADA"

C'est le printemps : les érables coulent et la rhubarbe montre la tête

La terre a dormi pendant de longs mois. Maintenant le soleil réchauffe, les érables coulent et les premières pousses de rhubarbe montrent la tête. Quand le sirop d'érable et la rhubarbe apparaissent sur la table, c'est que le printemps est arrivé.

Le sirop d'érable frais a une saveur toute spéciale; avec des biscuits chauds ou des crèmes, il n'y a rien d'aussi délicieux. Si vous désirez conserver ce sirop pour l'hiver prochain, ne le servez pas tel quel. Faites-le jeter un bouillon et versez-le immédiatement dans des bouteilles stérilisées et bouchées hermétiquement.

Nos grand-mères appelaient parfois la rhubarbe "plante à tarte". Cette expression est encore usitée dans certaines parties du pays. Il n'y a pas de

doute que la première rhubarbe, délicate et juteuse, était bienvenue des ménagères obligées de se contenter de pommes et de citrouilles séchées pendant tout l'hiver.

Des recettes nouvelles mettant en vedette ces premiers aliments du printemps nous viennent de la cuisine expérimentale de la Section des consommateurs, au ministère fédéral de l'agriculture.

**Muffins à la rhubarbe**  
1 1/2 tasse de farine à pain, tamisée.  
4 c. à thé de poudre à pâte.  
1/2 c. à thé de sel.  
2 c. à table de sucre.  
1/2 tasse de lait.  
1 oeuf  
1 tasse d'avoine roulée cuite (reste de gruau)  
2 c. à table de gras fondu.  
1 tasse de rhubarbe crue, coupée en petits morceaux.

Mélanger et tamiser la farine, la poudre à pâte, le sel et le sucre. Ajouter la moitié de lait, l'oeuf, le gruau et le reste du lait mélangé au gruau. Mélanger juste assez pour bien incorporer. Ajouter le gras fondu et la rhubarbe et en remplir aux deux-tiers, des moules à muffins graissés. Faire cuire à four chaud (400 degrés) pendant 25 minutes. Donne 12 muffins moyens.

**Jus de rhubarbe**  
4 tasses de rhubarbe coupée (ne pas peler).  
1/2 tasse d'eau bouillante.  
Amener la rhubarbe et l'eau au point d'ébullition et faire cuire lentement pendant 5 minutes. Egoutter à travers une chausse humide (sac à gelée). Le jus se conservera plusieurs semaines dans le réfrigérateur ou bien il peut être mis dans des bouteilles stérilisées. Boucher partiellement et stériliser pendant 30 minutes au bain-marie, à l'eau bouillante. Ceci est excellent pour parfumer des desserts et breuvages aux fruits et leur donner une saveur rafraîchissante et surette. Donne environ 2 tasses de jus concentré.

**Pouding vite fait au sirop d'érable**  
1 c. à table de beurre  
3 c. à table de sucre  
1 oeuf  
1 tasse farine à pain tamisée  
1/3 de c. à thé de sel.  
2 c. à thé de poudre à pâte  
1 tasse de sirop d'érable  
Défaire le beurre et le sucre en crème, ajouter l'oeuf battu. Mélanger et tamiser la farine, la poudre à pâte et le sel et ajouter au premier mélange en alternant avec le lait. Verser le sirop d'érable dans un plat graissé allant au four et ajouter la pâte. Faire cuire à four modéré (350 degrés) pendant 25 à 30 minutes. Verser sans dessus-dessous sur un plat et servir chaud. Six portions.

**Sucre à l'érable**  
2 c. à table de beurre  
1 1/2 c. à thé de féculé de maïs (cornstarch)  
Quelques grains de sel.  
2/3 tasse de sirop d'érable.  
1/3 de tasse d'eau.  
Faire fondre le beurre et

ajouter la féculé de maïs et le sel. Combiner le sirop d'érable et l'eau et ajouter lentement, en brassant constamment. Amener au point d'ébullition et laisser bouillir pendant une minute. Servir chaud sur un pouding cottiage, un pouding à la farine de maïs ou sur des pommes enrobées ou faire refroidir et servir sur un blanc-manger ou sur de la crème glacée.

**Carré à la rhubarbe**  
1/4 de tasse de gras doux  
1/3 de tasse de sucre.  
1 jaune d'oeuf  
1 tasse de farine à pain, tamisée  
1/2 c. à thé de poudre à pâte  
1/8 de c. à thé de sel.  
3 c. à table de lait.  
Défaire le gras en crème, ajouter le sucre, le jaune d'oeuf et bien battre. Tamiser les ingrédients secs et les ajouter au premier mélange en alternant avec le lait. Etendre dans un moule à gâteau, graissé de huit pouces carrés. Réouvrir de farce à la rhubarbe.

**POUR LE BIEN-ETRE DES JEUNES FILLES**  
Montréal.—L'Association Catholique des Oeuvres de Protection de la jeune fille, association qui s'occupe du bien-être et de l'orientation des jeunes filles qui viennent chercher du travail dans la métropole, a inauguré officiellement, tout récemment, un kiosque dans le grand hall de la Gare Centrale du Canadien National, à Montréal. Un membre de l'Association se tiendra à la disposition des voyageurs de 9 heures du matin à 10 heures du soir.

**RIONS • • • C'EST L'HEURE**

Galanterie tartare:  
—Si nous en croyons certains proverbes, les tartares n'auraient guère de respect de la femme. Oyez plutôt:  
—Si tu as battu ta femme le matin, n'oublie pas de recommencer à midi.  
—Tu peux taper sur ta femme avec un balai. Elle n'est pas en faïence.  
—Deux femmes forment une assemblée; trois, un enfer.  
—Secoue ta femme comme un arbre fruitier.  
—Plus tu battras ta femme meilleur sera ton foyer.

Convenons que certains proverbes n'auraient pas cours longtemps, en Amérique... sans que le rouleau à pâte ne soit de la partie.

—Docteur, je désirerais vous consulter au sujet de la perte de mémoire.  
—Certainement, mais dans les cas de ce genre, on me paie d'avance!

La maman—Qu'est-ce que tu veux encore me demander?  
Le fiston—Maman, lorsqu'elles seront vieilles est-ce que mes chaussures en veau seront en peau de vache?

### Remerciements...

(Suite de la page 9)  
bonne. Je suis dans l'ouest du pays, c'est très beau, trop long pour être défini ici, à mon retour. Température de mai ou septembre chez vous, pas de neige.  
Merci  
Un des vôtres qui fait sa petite part.

*Chs-Ed. Boucher,*  
C. O. M. S.  
• • •  
Attached R.A.F.  
R.C.A.F. Overseas,  
Angleterre, 29/12/43

Mesdames et Messieurs,  
Je tiens à vous remercier sincèrement pour le magnifique cadeau que vous m'avez envoyé pour les Fêtes. Les bons services que vous rendez aux nôtres Outremer sont très appréciés. Ma gratitude s'adresse aussi à tous les gens de Victoriaville et des environs qui contribuent à cette cause patriotique.  
Un concitoyen reconnaissant,  
*P.-E.-G. Malo.*  
Can. R 96 992  
LAC Malo P. E. G.

ajouter la féculé de maïs et le sel. Combiner le sirop d'érable et l'eau et ajouter lentement, en brassant constamment. Amener au point d'ébullition et laisser bouillir pendant une minute. Servir chaud sur un pouding cottiage, un pouding à la farine de maïs ou sur des pommes enrobées ou faire refroidir et servir sur un blanc-manger ou sur de la crème glacée.

**POUR LE BIEN-ETRE DES JEUNES FILLES**  
Montréal.—L'Association Catholique des Oeuvres de Protection de la jeune fille, association qui s'occupe du bien-être et de l'orientation des jeunes filles qui viennent chercher du travail dans la métropole, a inauguré officiellement, tout récemment, un kiosque dans le grand hall de la Gare Centrale du Canadien National, à Montréal. Un membre de l'Association se tiendra à la disposition des voyageurs de 9 heures du matin à 10 heures du soir.

**RIONS • • • C'EST L'HEURE**

Galanterie tartare:  
—Si nous en croyons certains proverbes, les tartares n'auraient guère de respect de la femme. Oyez plutôt:  
—Si tu as battu ta femme le matin, n'oublie pas de recommencer à midi.  
—Tu peux taper sur ta femme avec un balai. Elle n'est pas en faïence.  
—Deux femmes forment une assemblée; trois, un enfer.  
—Secoue ta femme comme un arbre fruitier.  
—Plus tu battras ta femme meilleur sera ton foyer.

Convenons que certains proverbes n'auraient pas cours longtemps, en Amérique... sans que le rouleau à pâte ne soit de la partie.

—Docteur, je désirerais vous consulter au sujet de la perte de mémoire.  
—Certainement, mais dans les cas de ce genre, on me paie d'avance!

La maman—Qu'est-ce que tu veux encore me demander?  
Le fiston—Maman, lorsqu'elles seront vieilles est-ce que mes chaussures en veau seront en peau de vache?

### FEUILLETON

Les Secrétaires des Gouverneurs et Intendants de la Nouvelle-France

Par PIERRE GEORGES ROY

Publié avec l'autorisation de l'auteur

No. 47 (Suite)

**Jacques-Urbain Robbert de la Morandière**  
Jacques-Urbain Robbert de la Morandière, originaire de Saint-Etienne d'Estrechy, évêché de Sens, en Champagne, dut passer dans la Nouvelle-France, en 1699, en même temps que son frère Etienne qui devint, deux ans plus tard, garde-magasin à Montréal. Il fut d'abord employé comme écrivain du Roi à Montréal, puis il devint second secrétaire de l'intendant Raudot. Le 10 novembre 1707 M. Raudot écrivait au ministre que son fils lui servait de secrétaire et qu'il employait aussi le jeune Robbert de la Morandière pour lui aider: "Nous avons pris, seulement après de nous pour ce qu'il ne peut faire, le sieur de la Morandière, frère de M. Robbert, garde-magasin de Montréal, qui est un fort honnête homme très capable d'autres emplois, mais qui n'a pas encore toute la capacité qui lui serait nécessaire pour celui-ci ne l'ayant fait que depuis le départ de Barrassy, et ainsi il n'est pas encore en état de nous soulager l'un et l'autre dans bien des choses, lesquelles naturellement pourraient rouler sur son compte; nous lui donnons notre table et nous lui faisons payer six cents livres par le trésorier". M. Robbert de la Morandière céda à Montréal le 18 mars 1710. Il ne s'était pas marié.

**Le sieur Barassy**  
Le sieur Barassy fut le secrétaire de M. Raudot fils. Abusant de sa position, Barassy, probablement en besoin d'argent, falsifia un passeport du Roi, ce qui était une offense très grave. Mis au fait de cette faute, le ministre écrivait à l'intendant Raudot, le 23 juin 1706: "Je vous envoie aussi un décret de cette juridiction (Table de marbre) pour faire arrêter le sr Barassy, accusé de falsification et altération de passeport du Roi. Il est nécessaire que vous fassiez exécuter ce décret. Je vous envoie aussi une commission pour le faire interroger et un mémoire des faits sur lesquels il doit être, mais comme il a été auprès de vous, peut-être jugerez-vous à propos de remplir la commission du nom d'un autre juge: vous prendrez la peine d'envoyer son interrogatoire par le vaisseau qui passe en France". Nous voyons par la lettre de M. Raudot au ministre du 3 novembre 1706 que, suivant ses ordres, Barassy fut arrêté et envoyé à M. Bégon, à Rochefort. M. Bégon devait le diriger sur Paris. Aucune des pièces de l'enquête faite sur le compte du secrétaire Barassy n'a été conservée.

**François Foucher**  
François Foucher, né en 1699, au marquisat de Maillebois, diocèse de Chartres, était le fils de Jacques Foucher, conseiller du Roi et receveur du grenier à sel de Brizolle, et de Charlotte-Elisabeth Goubert. Dès 1723, il était secrétaire de l'intendant Bégon. L'année suivante, en 1724, son contrat de mariage le désigne comme écrivain du Roi au bureau de Mgr l'intendant. Celui-ci devait avoir une certaine considération pour le jeune Foucher puisqu'il habitait avec lui au palais de l'Intendance. Le 29 avril 1727, M. Foucher recevait des lettres de provisions pour l'office de procureur du Roi de la juridiction de Montréal. Il fut regu en son office par le Conseil Supérieur le 15 septembre 1727, mais il n'alla résider à Montréal que dans les premiers mois de 1728. M. de Beauharnois et Hocquart disaient de M. Foucher, dans leur rapport au ministre du 7 octobre 1732: "Agé de trente ans, médiocre sujet, rempli assez bien son office; deviendra un bon sujet s'il continue à s'appliquer." En secondes noces, M. Foucher épousa une des filles de M. Augustin Le Gardeur de Courtemanche, qui fut commandant pour le Roi à la côte du Labrador. Ce mariage lui donna des intérêts dans les postes de pêche du Labrador et un de ses fils prit le nom de Foucher de Labrador. Le 8 janvier 1759, le président du Conseil de marine écrivait à M. de Vaudreuil et Bigot que le sieur de l'Isle pourrait faire les fonctions de procureur du Roi à Montréal à la place du sieur Foucher, alors en France, et qui ne devait pas retourner au Canada.

**Jacques Barbel**  
Jacques Barbel était né au Havre-de-Grâce en 1670 et passa dans la Nouvelle-France vers la fin du dix-septième siècle. En 1700, il avait été nommé notaire royale pour l'île de Montréal à la place de Bénigne Basset, mais, en 1703, il remplaça le notaire Lepailleur à Québec. Il lui succéda aussi comme juge sénéchal de la seigneurie de Lauzon. En 1712, il remplaçait également Etienne Jacob comme juge bailli de la seigneurie de Beauport. A ses fonctions de notaire et de juge seigneurial, M. Barbel ajouta pendant quelques années celles de secrétaire de l'intendant Bégon. Le 21 août 1725, jour de la mort du greffier René Hubert, l'intendant Bégon avait donné une commission à M. Barbel pour faire les fonctions de greffier de la Prévôté de Québec "sous le bon plaisir du Roi". M. Barbel exerça les fonctions de greffier de la Prévôté jusqu'à l'installation de M. Boissau nommé à cette charge le 23 avril 1726. M. Barbel décéda à Québec le 29 juillet 1740. Il avait acheté, en 1716, l'arrière-fief d'Argenteau, sur l'île d'Orléans. Cette acquisition, trop forte pour ses moyens, lui occasionna bien des ennuis. L'arrière-fief d'Argenteau fut vendu par autorité de justice peu après sa mort.

**Charles Seurrat**  
Charles Seurrat venu de France comme secrétaire de l'intendant Bégon logeait avec lui au Palais de l'Intendance. Dans la nuit du 5 janvier 1713, le feu se déclara à l'Intendance. Les flammes se propagèrent tellement vite que M. Bégon et sa femme eurent peine à se sauver. Deux femmes de chambre de madame Bégon périrent dans le brasier. Le valet de chambre de l'intendant, en voulant sauver une partie de la garde-robe de son maître périt lui aussi dans les flammes. Le secrétaire Seurrat se sauva nu pieds et se gela si horriblement qu'il mourut deux jours plus tard. Dans sa lettre au ministre du 17 février 1713, M. D'Aigremont écrivait: "Il faisait un si horrible froid M. et Mme Bégon auraient infailliblement gelé avant que d'y arriver (à la maison du sieur Lajoie), si, par bonheur, il n'avaient eu le vent arrière. Trois de leurs domestiques ont été étouffés et consumés dans les flammes; le sieur Seurrat, secrétaire de M. Bégon, ayant voulu passer par le jardin par une porte de dégagement qui y donne, eut la moitié du corps gelé avant qu'il fut arrivé à la première maison, dont il est mort."

**Jacques Jamin**  
A notre-Dame de Québec, à la date du 7 juillet 1714, on lit l'acte de sépulture suivant: "Le 7e juillet 1714 a été inhumé dans l'Eglise paroissiale et Cathédrale de cette ville Le Sr Jacques Jamin écrivain de Roi et secrétaire de Mr l'intendant mort le jour précédent après avoir reçu les sacrements de l'Eglise presc des Srs Jorian et Marchand Ecclésiastiques par moi soussigné prtre curé et grand pénitencier de Québec — Thibault". Nous n'avons pas autre chose sur ce secrétaire de l'intendant Bégon.

(A suivre)

Aline—Il m'a dit que j'étais gentille, je ne pourrais pas lui en dire autant.  
Marie—Fais comme lui, mens.  
—Quel est l'âge d'une perlesonne née en 1856?  
—Un homme ou une femme?

## De plus en plus...

les commandes d'impressions arrivent des endroits les plus divers à nos ateliers.

On reconnaît évidemment que les travaux qui sortent de nos presses sont exécutés avec soin et qu'ils portent l'empreinte de connaisseurs en typographie.

Envoyez-nous votre prochaine commande d'impressions - Vous serez satisfait.

L'Imprimerie d'Arthabaska, Inc.  
Arthabaska, P. Q.



Cette photographie a été prise au cours d'un banquet offert par la compagnie aux employés de The National Breweries Limited ayant vingt-cinq années de service ou plus à son emploi. A cette occasion on a jeté les bases d'un club dont le nom sera "Club d'un quart de siècle". Deux cent dix employés avec une moyenne de trente-deux années et quatre mois de service—un total de 6,792 années—ont la durée de service requise pour faire partie de ce club.

# APPUYONS L'INVASION

L'ALLEMAGNE SE SENT MENACÉE de toutes parts. Sa défaite approche, car l'invasion alliée approche aussi. Nos soldats attendent impatiemment l'heure "H", l'heure de vaincre.

Et nous les civils... ? Notre heure "H", quelle est-elle? C'est l'heure d'acheter des Obligations de la Victoire. Il faut y aller généreusement. Nos soldats n'hésiteront pas, eux. Imitons-les. Faisons notre devoir.

Achetez des Obligations de la Victoire le plus possible, au comptant et par versements.

C'est notre devoir et c'est aussi une bonne affaire. L'achat d'Obligations de la Victoire constitue le meilleur placement.



## **VI**CTOIRE D'ABORD

**ACHETEZ PLUS D'OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE**

**The Dominion Comb & Novelty Co.**

Manufacturiers de Peignes et Nouveautés

WARWICK, P. Q.

## Victoire d'abord



**mais aussi une réserve  
pour vous et les vôtres.**

L'objectif est difficile: qu'importe, il faut y parvenir. Il faut vaincre, et pour vaincre, il faut aussi nous imposer des sacrifices. Mais acheter des Obligations de la Victoire n'est pas tellement un sacrifice qu'un geste de sage économie, de prévoyance. Soyons patriotes mais aussi soyons économes et prévoyants.



**ACHETEZ DES OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE**

**LA SALLE TRICOT Limitée**

PLESSISVILLE, P. Q.

Téléphone: 132

J.-L. HEON, Président



**Signez ici**  
**pour la Victoire d'abord**

APPOSEZ votre signature aujourd'hui sur une formule de commande pour Obligations de la Victoire. Voyez à ce que nos gars aient tout ce qu'il leur faut pour se battre — pour écraser l'ennemi et remporter la victoire plus vite. Acheter des Obligations de la Victoire est le moins que vous puissiez faire pour aider à finir la guerre — et à ramener plus vite chez eux un plus grand nombre de nos combattants.

**ACHETEZ DES OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE**

**6ème VI EMPRUNT DE LA VICTOIRE**

**La Tricoterie Somerset Limitée**

Manufacturiers de Bas circulaires pour Dames  
"SILVER SEAL" "FASHION FIT"

**PLESSISVILLE, P. Q.**



**POUVEZ-VOUS  
ABRÉGER LA GUERRE  
D'UNE SECONDE?**

Même une seconde en vaut la peine. Quand vous prêtez pour hâter la Victoire, vous aidez à ramener plus vite nos combattants. L'invasion, la Victoire, des vies précieuses dépendent maintenant d'une abondance de munitions et d'approvisionnements. Prenez part à la lutte en convertissant vos économies en Obligations de la Victoire. Aidez à abréger la guerre — en prêtant au Canada vos épargnes présentes et futures.

**VI**CTOIRE D'ABORD  
ACHETEZ DES OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE

La Fonderie de Plessisville, Manufacturiers de Produits Forano depuis 1873  
PLESSISVILLE, P. Q.

# NOUS N'AVONS PAS ENCORE FINI

## VICTOIRE D'ABORD

Les plus dures batailles de cette guerre sont encore à venir. Nos combattants sur tous les fronts auront à s'imposer de plus grands sacrifices. Il ne suffira pas d'acheter le même montant d'Obligations de la Victoire que la dernière fois. Nous devons doubler nos achats d'Obligations en proportion de l'effort redoublé que nous attendons de nos combattants.

ACHETEZ DES OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE

### BRISSON RADIO SERVICE

Réparations générales de radios — Service de hauts-parleurs  
215A Notre-Dame VICTORIAVILLE



### PROUVONS NOTRE PATRIOTISME !

La tâche de nos combattants est plus difficile et plus dangereuse que jamais. Et cependant, ils sont prêts à faire n'importe quel sacrifice.

Et nous civils, que faisons-nous? Eh bien, notre devoir à tous, c'est d'acheter des Obligations de la Victoire jusqu'à la limite de nos moyens. C'est le moins que nous puissions faire.

Prouvons donc que nous sommes prêts à faire notre part en achetant PLUS d'Obligations de la Victoire, des deux manières: au comptant, à même nos économies et par versements, en escomptant nos revenus futurs.

#### VICTOIRE D'ABORD

Achetez des OBLIGATIONS de la VICTOIRE

### LIONEL LAFRANCE

Embouteilleur de "ORANGE CRUSH"

Cream Soda et Ginger Ale "LAFRANCE"

8 SAINT-PIERRE VICTORIAVILLE

## Savez-vous . . .



### ce que signifie cet insigne?

Quand vous écoutez les nouvelles de nos gars et de leurs combats outre-mer,

. . . et que vous pensez au chagrin et à l'anxiété qui ont envahi des milliers de foyers canadiens—et qui peuvent en envahir encore beaucoup d'autres . . .

Considérez-vous que vous faites tout ce que vous pouvez?

Êtes-vous prêt à placer toutes vos économies présentes et futures

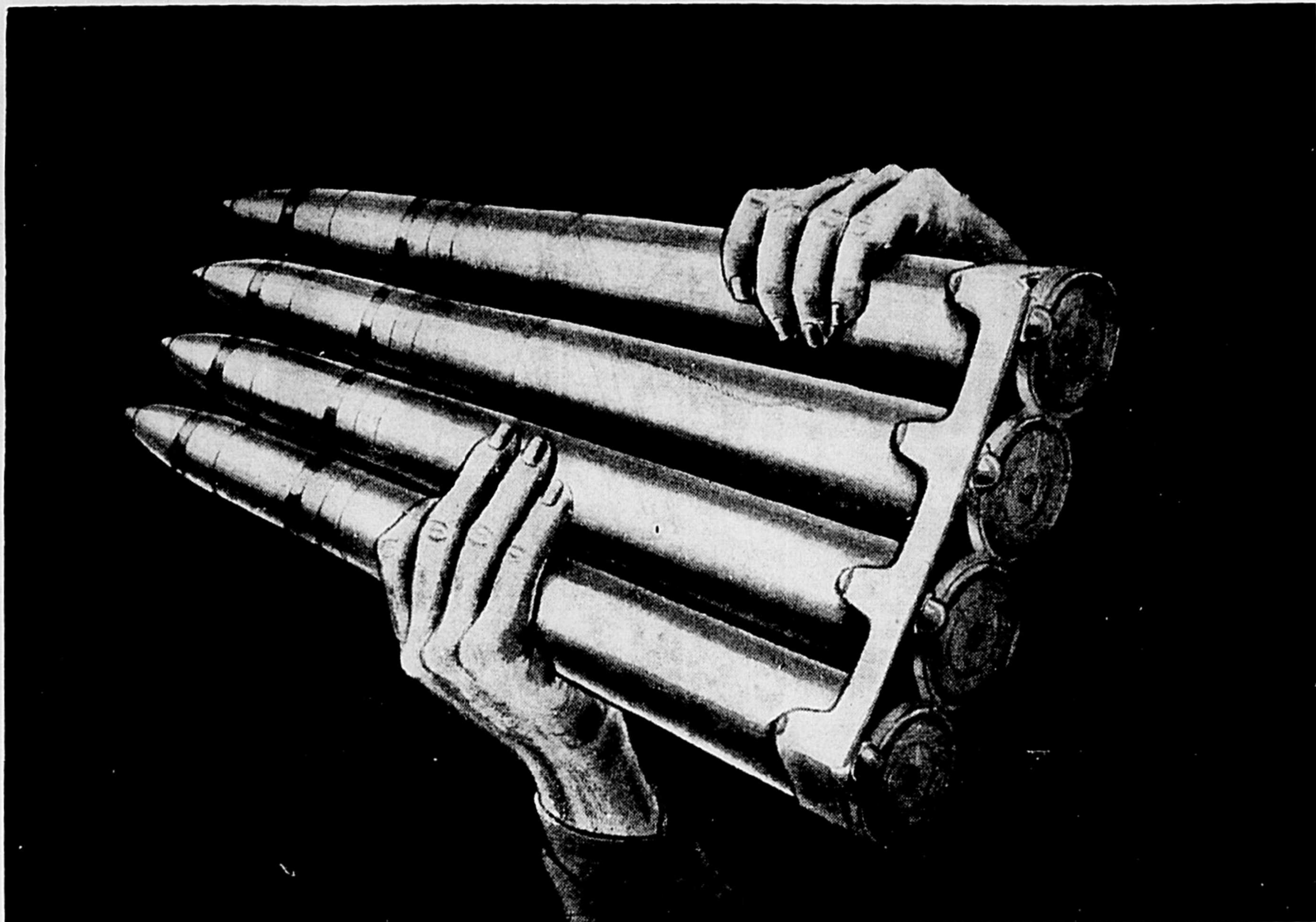
dans les Obligations de la Victoire? Dans les Obligations qui assureront à nos combattants le matériel nécessaire pour rapprocher la Victoire?

C'est cela que vous pouvez faire pour aider à abrégier la guerre, à sauver des vies précieuses. Et c'est cela que cet insigne signifie—que vous aussi faites votre part—en achetant toutes les Obligations de la Victoire que vous pouvez.



LA FONDERIE "UNIVERSEL" ENR.

VICTORIAVILLE, P. Q.



# Aidez-vous à FOURNIR DES MUNITIONS?

**ATTAQUEZ! ATTAQUEZ! ATTAQUEZ!** Tel est le mot d'ordre des armées canadiennes cette année.

Et chaque attaque exige des quantités énormes de matériel de guerre—mitrailleuses, mortiers et tanks—cartouches, bombes et obus—véhicules, radios et fournitures médicales.

Voilà ce qu'exige le ravitaillement ininterrompu de nos armées.

Notre rôle à nous, civils, consiste à produire et à prêter. Avec nos dollars, nous pouvons aider

à fournir des munitions à nos gars sur tous les fronts.

Mais convertir nos épargnes en Obligations de la Victoire ne suffit pas. Nous pouvons faire davantage. En réduisant nos achats au strict nécessaire, nous pouvons acheter plus d'obligations, au comptant et aussi par versements répartis sur une période de six mois.

Épargnons, prêtons davantage. Notre devise est: "Victoire d'abord".

"VICTOIRE D'ABORD"



Warwick Woollen Mills Limited  
WARWICK, P. Q.

Manufacturiers de Tweeds, Etoffes et Tissus pour Manteaux

ACHETEZ DES OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE

### BILAN DU CNR

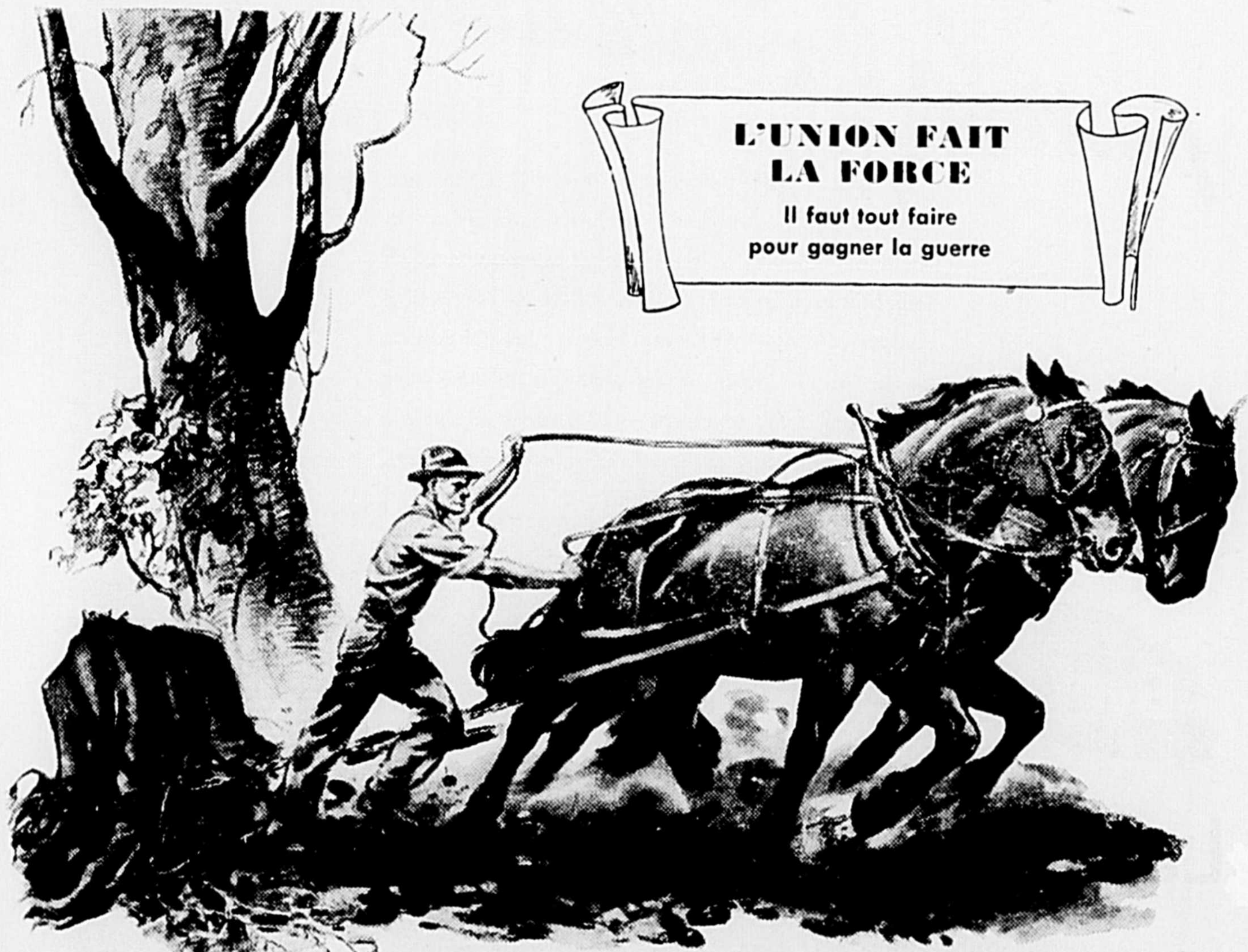
Montréal, 20 avril—Le bilan du Réseau national pour le mois de mars 1944 et les trois premiers mois de l'année, accuse une augmentation tant dans les recettes d'exploitation que dans les recettes nettes.

Au cours du mois de mars 1944, les recettes d'exploitation se sont élevées à \$37,858,000, une augmentation de \$1,758,000 sur les chiffres de 1943. Les recettes nettes se sont élevées à \$18,120,000, une augmentation de \$235,000 sur celles de l'an dernier.

Les recettes d'exploitation pour les trois premiers mois de l'année se sont élevées à \$104,820,000 et les frais d'exploitation à \$86,136,000. Les recettes nettes se sont donc élevées à \$86,692,000, une augmentation de \$1,212,000 sur la période de 1943 correspondante.

Dans la première seconde de sa chute un corps parcourt 16 pieds; dans la seconde seconde, 16 plus 32 pieds, soit 48 pieds; dans la troisième seconde, 16 plus 64 pieds, soit 80 pieds; etc. Une bombe lancée d'un avion à un mille de distance arrive à la terre 19 secondes après.

La ville d'Oslo, en Norvège, qui a une population de 253,000 habitants, est la plus petite ville au monde à avoir un métre.



L'UNION FAIT LA FORCE

Il faut tout faire pour gagner la guerre

Contribution de la BRASSERIE "BLACK HORSE" DAWES

# NOUVELLES DE VICTORIAVILLE

—M. l'abbé Alfred Camiré, prêtre, vicaire à Tingwick, était de passage en ville, récemment.

—M. et Mme Marcel Parenteau sont retournés aux Trois-Rivières après avoir passé la fin de semaine chez M. et Mme Wellie Parenteau.

—M. J.-Louis Gagnon, journaliste, chroniqueur au Poste CBF, de Montréal, était à Victoriaville, dimanche dernier; M. Gagnon était le conférencier de l'assemblée d'ouverture de la Campagne du Vte Emprunt de la Victoire.

—M. Elie Ducharme, de Montréal, était l'invité des familles Côté et Ducharme, en fin de semaine.

—Mme Y. Laferté, de Montréal, est actuellement en visite chez sa soeur, Mme L. P. de Courval.

—Mlle Antoinette Rousseau, de Montréal, passait la fin de semaine l'invitée de Mmes Cantin et de M. et Mme Geo.-Emile Mercier.

—Mme Achille Pelletier est actuellement à Nicolet, chez sa fille, Mme Gérard Falard.

—Le Dr et Mme C. A. Gilbert, le Dr et Mme Gaétan Cyr, sont allés à Drummondville, dimanche.

—M. J. W. Parenteau est allé à Montréal, vendredi dernier.

—M. et Mme Benoit Auger, de Sorel, ont passé la fin de semaine dans les familles Béliève et Auger.

—Le Dr Paul Côté, M.D., a passé la fin de semaine dans la Métropole.

—M. et Mme Gaston Hinse sont allés aux Trois-Rivières, dernièrement.

—MM. Albert Morissette et Maurice Habel sont allés à Sherbrooke, dernièrement.

—M. et Mme Ludger Brunelle passent la semaine à Montréal.

—Mlle Isabelle Cantin fait actuellement un séjour à Québec.

—MM. J. E. Alain, F. E. Alain, Jacques Alain, sont allés à Montréal, lundi dernier.

—Mlle Lucienne Chabot, de

Chicoutimi, est actuellement en visite dans sa famille.

—M. Henri Turgeon, de Montréal, chargé de l'organisation de l'Épargne sur le Salaire pour la Rive Sud, fait actuellement un séjour en notre ville.

—M. René Cloutier et Me Horace Bergeron, notaire, allaient à Montréal, lundi dernier.

—En visite, en fin de semaine, dans la famille J. S. Filion, de la rue Notre-Dame: M. et Mme J. E. Filion, M. Benoit Filion, de Québec; M. et Mme Robert Bergeron, de Warwick; MM. Roger Filion et André Filion, des Trois-Rivières.

—M. et Mme J. Alfred Dussault, Mme J. S. Filion sont allés à Québec, assister aux funérailles de leur neveu, M. Eddy Gauvreau.

—M. et Mme C. S. Lespérance, Mlle Renée Lespérance, sont allés à Québec, dimanche, reconduire Mmes Marthe et Andrée Lespérance, étudiantes chez les Dames Ursulines.

—M. et Mme Bertrand Garon sont allés à Montréal, lundi dernier.

—M. et Mme Maurice Potvin, de Montréal, a passé la fin de semaine dans la famille Chabot.

—Mme J. S. Lespérance fait actuellement un séjour à Lévis, l'invité du Dr et de Mme Falard.

—Nous apprenons que M. l'abbé Elzéar Coll, vicaire de la paroisse de Ste-Victoire est actuellement hospitalisé à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska; nous offrons au distingué malade, nos vœux de prompt rétablissement.

—Mmes Marie-Rose et Antoinette Laehance, de Québec, sont venues passer la vacance de Pâques chez M. et Mme Albert Laehance.

—M. et Mme Roger Duval, de Montréal, sont venus passer la fin de semaine chez M. et Mme Zéphir Laveault.

—Une erreur s'est glissée dans l'Indicateur des Adresses: M. Albert Thérien demeure à 2 rue Edouard et non 2 rue Dubord. Voir annonce dans cette page.

## Conférence-Concert



La Société Saint-Jean-Baptiste de Victoriaville présentera, le 23 mai 1944, à la salle du Collège Sacré-Coeur de Victoriaville, une grande conférence-concert, qui sera l'événement social de la saison.

Le conférencier invité est M. le Chanoine Ira J. Bourassa, curé de la Cathédrale de Sherbrooke, et aumônier diocésain de la Société St-Jean-Baptiste.

Notre population aura l'avantage d'entendre, comme artiste invité, M. Paul-Emile Corbeil, directeur artistique et musical au poste CKAC, et bien connu des radiophiles, comme "Le Vagabond qui chante".

La direction espère que le public appréciera à sa juste valeur, une démonstration de si haute portée.

## MAGASIN A LOUER

Au meilleur centre de la ville, ancien poste de H. A. Poissant, situé au No. 222, rue Notre-Dame. S'adresser au magasin de chaussures Poitras & Poitras, No. 224, rue Notre-Dame, Victoriaville. 20 avril 4 f.

## A VENDRE

Une terre de 4 1/2 arpents, avec bâtisses, eau courante, sucrerie de 1000 vaisseaux, et autres bois de commerce, située dans le 7e rang de Saint-Christophe d'Arthabaska.

S'adresser à  
PHILIPPE CARON,  
468 St-Maurice,  
Ville St-Joseph,  
Comté de Drummond  
Case postale 117

20 avril 4 f.

## AGENT D'IMMEUBLES

M. Alfred Dussault (père), de Victoriaville, a le plaisir d'annoncer qu'il a ouvert un bureau public comme agent d'immeubles. Il a actuellement en mains 2 propriétés de quatre logements rapportant de gros revenus; plusieurs propriétés à deux logements; aussi deux boulangeries; deux terres en culture, tout près de la ville.

Pour plus amples informations, s'adresser à  
M. ALFRED DUSSAULT,  
10, rue DeBigarré,  
Victoriaville.

20 avril 4 f.

## ON DEMANDE

Jeune fille de 15 à 30 ans demandée pour ouvrage de maison. Trois enfants de 3, 5 et 7 ans. Bon chez soi. Passage à Montréal payé. Vingt dollars par mois. Références, Mlle Léonie Bélanger, Victoriaville.

Pour plus de renseignements s'adresser à  
Mme Jules D'Alcantara,  
8976 Notre-Dame Est,  
Montréal

13 avril J.n.c.

Tél. 652

**J. H. MATTE**  
COMPTABLE-VERIFICATEUR  
Vérifications municipales,  
scolaires et commerciales  
Préparation des rapports sur  
le Revenu  
17, RUE ST-JEAN-BAPTISTE  
VICTORIAVILLE, P. Q.

**A Vendre ou à Echanger**  
Achats, ventes, échanges de tous genres de propriétés par toute la province.  
Pour plus amples détails, adressez-vous:  
**ALBIN SAMSON**  
Agent d'Immeubles  
Bureau, 8 rue King-Est, Apt. 1  
C. P. 627 — Tél. 1657-M  
SHERBROOKE, P. Q.

## Fiançailles

On annonce les fiançailles de Mlle Thérèse Marcoux avec M. Raymond Boucher, de Victoriaville.

Mlle Marguerite Picard avec M. Joseph Charland, de Victoriaville.

Mlle Rita Renaud avec M. Jean-Louis Monfette, sacristain, de Victoriaville.

## ON DEMANDE

Une bonne servante pour maison privée. S'adresser à J. A. Richard, 112 rue Notre-Dame, Victoriaville, ou au Système Comptant, Enr., Victoriaville.

13 avril J.n.c.

## NOUVEAUX PROMUS A VICTORIAVILLE

Des promotions avaient lieu récemment au centre préparatoire d'entraînement aérien de Victoriaville. Voici la liste complète des nouveaux promus:

Le sous-lieutenant d'aviation E.-L. R. Angus, 286 rue St-Cyrille, Québec; les sergents J.-G.-L. L. Bernardin, 5412, av. Brodeur, Montréal; H.-W. Bratomell, 3308 rue Clarke, Montréal; H.-W. Brahn, 318 O., rue St-Paul, Montréal; L.-S. Davies, 705, 6e Avenue, Verdun; J.-R.-W. Gosselin, Victoriaville; W.-E.-L. Leavoy, 681, rue Royale, Malartic; C. Malouin, 3815, Ave. Hampton, N.D.G., Montréal; G.-G. Nault, Windsor Mills; J. Orr, 6299, Ave. Moisan, G. Taylor, 796 Av. McKeachran et J.-A.-Y. Trudel, 605, rue Fleury, ces derniers de Montréal.

## A VENDRE

Chalet au Lac Nicolet, à vendre. S'adresser à  
J. Hercule BERGERON,  
Warwick Qué.,  
Case postale 34  
Tél. maison privée No. 117  
13 avril 4 f.

## REPRESENTANT DE LA C.P.C.T.G. A VICTORIAVILLE

M. Onil Beaumier, Représentant local de la Commission des Prix et du Commerce en Temps de Guerre, sera à Victoriaville, le jeudi de chaque semaine, au bureau de l'Hôtel de Ville, à la disposition de toute personne qui pourrait avoir besoin de renseignements, relativement à la Commission des Prix et du Commerce en Temps de Guerre.

## ANNIVERSAIRE

M. et Mme J. G. Laurendeau, de Victoriaville, ont fêté, dimanche dernier, l'anniversaire de naissance de leur fille Marie-Paule.

A cette occasion il y eut réunion de parents et d'amis. Parmi les invités on remarquait l'ami de Mlle Marie-Paule, M. Charles-Edouard L. Auger, de Ste-Hélène de Bagot, M. et Mme J. A. Denoncourt et leur fils, Guy, de St-Hyacinthe, M. et Mme Aubin, de St-Hyacinthe.

## TERRE A VENDRE

Une belle terre de 155 acres, dont 40 en terre de pointe et 15 acres en bois, située à 2 milles de Victoriaville, dans le 5e rang de Warwick, bien bâtie. Le propriétaire vendra avec ou sans roulant. S'adresser à  
ALBERT LAROCHE,  
R. R. No. 1, Victoriaville  
6 avril 4 f.

## Activités du Cercle des Fermières de Victoriaville

Le Cercle des Fermières de Victoriaville va toujours de l'avant. Les dames étaient très heureuses de recevoir Mlle Rouleau, institutrice, au cours de tissage et filage. Le cours fut des plus intéressants et suivi avec beaucoup d'attention. Les dames et jeunes filles se rendaient en grand nombre avec un intérêt remarquable. Chaque jour le travail devenait de plus en plus intéressant, à tel point que les dix jours de cours se sont trop vite écoulés.

Nous avons pu constater par nous-mêmes que les cours d'arts domestiques sont d'une importance primaire et que les dames et jeunes filles qui ont eu l'avantage de suivre ces cours sont des favorisées et qu'elles en firent bénéficier tous les membres de leur famille.

Chaque une de celles qui ont suivi le cours était très heureuse d'apporter un petit échantillon de son travail. Nous n'avons eu qu'un regret, discontenir.

Nous garderons un bon souvenir de notre premier cours et ne souhaitons qu'une chose: marcher de l'avant.

Nous nous préparons aux travaux d'exposition, espérons que chacune y mettra de la bonne volonté, afin de faire de notre exposition un succès. Nous invitons les dames à se rendre à l'assemblée mensuelle, le 8 mai, nous saurons les intéresser, car les travaux que nous avons faits au cours seront exposés et chacune pourra constater par elle-même les belles choses que nous pouvons confectionner, à la maison sans que le budget familial en souffre.



Lieutenant GABRIELLE BERGÉRON, R.C.A.M.C., infirmière actuellement en service actif, (depuis septembre 1942), du 17e Hôpital Général, quelque part en Angleterre.

Lieutenant Bergeron est la fille de Mme E. J. Bergeron, et la soeur du Notaire Horace Bergeron, de Victoriaville.

## M. GERARD PELLETIER PARLE AUX ETUDIANTS

Dimanche soir, une foule nombreuse d'étudiants et d'étudiantes applaudissaient en l'Auditorium du Plateau, à Montréal, M. Gérard Pelletier qui avait intitulé sa causerie: "Rêver debout: un devoir d'étudiant". Il faut rêver debout. Il faut édifier en rêve la Cité étudiante de l'avenir, debout et en marche vers elle. Car qui en rêvera, si nous les étudiants, persisterons à nous en désintéresser? Gérard Pelletier nous a fait rêver d'une classe étudiante peuplée nourrie de jeunes. Et cela, grâce à un climat établi dans le milieu étudiant. M. Pelletier montra qu'il faudra l'unité de la chose étudiante établie grâce à une fierté commune du métier et à une amitié ancrée dans l'état de grâce.

Le R. P. Emile Deguire, e.s.c., aumônier général de la J. E. C., remercia l'orateur et ajouta: "Nous sommes au soir d'une belle semaine parce qu'on sent à travers tout le pays une jeunesse qui vibre et qui veut". Il exprima le contentement et la joie des éducateurs et rappela que l'unité du monde étudiant ne se réalisera pas sans une cohésion parfaite entre les étudiants et les éducateurs.

Les Routiers du Clan St-Jacques ont terminé cette soirée étudiante avec une note de joie en prêtant leur concours dans un esprit de coopération.

M. Pelletier est le fils de Mme Achille Pelletier, de Victoriaville.

Examen Gratis Tél. 677 Garantis de 1 an par écrit  
**ALBERT THERIEN**  
Réparations Générales  
Spécialités: Horloges, Cadran, Machines à coudre ou à laver.  
Machines à coudre ou à laver en parfait ordre, à vendre.  
Je m'engage à donner \$5.00 pour toute machine à coudre que je ne pourrai pas réparer.  
2, rue Edouard VICTORIAVILLE, P. Q.

### Mesdames, Mesdemoiselles,

Nous avons l'avantage et le plaisir de vous annoncer que nous avons reçu un grand assortiment de corsets et de brassières, des marques suivantes:

PERFECTION — ROSE-MARIE — NU-BACK  
GRENIER — D. & A. — DEESSE, ETC.

Soutien-gorge (Brassières): ROSE-MARIE — PERFECTION — GOTHIC — GRENIER — NATURE RIVALE — WONDER BRA.

Aussi corsets pour personne opérée ou de maternité, Corselettes.

Vu la rareté des corsets, nous considérons comme une aubaine de pouvoir offrir une si belle variété à nos clientes.

Nous faisons l'ajustement du corset, gratuitement, c'est pourquoi vous pouvez être assurées, Mesdames, Mesdemoiselles, de trouver chez nous satisfaction. N'oubliez pas que le corset est la base de toute élégance.

Venez nous voir. Nous sommes à votre service.

**Madame P.-E. AMIOT**  
Rue Notre-Dame VICTORIAVILLE

## EASTERN FURNITURE LIMITED

VICTORIAVILLE, P. Q.

Manufacturiers de  
Chaises, bassinettes, table de bout et à café, ameublements de salle à déjeuner et à diner, et de chambre à coucher.

En vente seulement chez nos clients, les marchands de meubles.

# Achetez des Obligations du Vle Emprunt de la Victoire

Tout en faisant un Placement sur,

**Vous assurerez l'avenir**

**Vous sauverez des vies**

**Vous hâterez la victoire**

## CAMPAGNE

# Du 24 AVRIL au 13 MAI

### Comité exécutif



THEBERGE PAUL  
LEVESQUE J.-L. et A.-P. KENNEDY  
MORISSETTE ALBERT, Inspecteur d'écoles  
ALAIN J.-E., Prés. Victoriaville Furniture Ltd.  
BARIL LUCIEN, Président Warwick Overall Co.  
LABBE WILFRID, Préfet du comté  
KIROUAC LIONEL, maire, Prés. Warwick Woollen Mills  
OUELLET O.-E., maire, Prés. Ed. Ouellet Limitée  
ROUSSEAU ARTHUR, maire  
RICHARD J.-A., négociant en gros  
PROVENCHER ALFRED, maire  
BELANGER EMILE, Gérant Coopérative Fédérée  
PARENT GEORGES-E.  
LANGLOIS LEO, Sur't de Div. Shawinigan W. & P. Co.  
HAMEL ARTHUR, Gérant Fashion-Craft Mfrs Ltd.  
LANOUILLE A.-D., Compt en chef Shawinigan W. & P. Co.  
PLOURDE P.-H., Agent d'assurances  
ROUSSEAU IRENEE, Agent d'affaires des Syndicats Nat.

Organisateur  
Divisionnaires  
Président

Vice-Présidents

Secrétaire  
Prés. Comité Administration  
Prés. Comité Vente Générale  
Vice-Prés. Comité Vente Générale  
Prés. Comité de l'Épargne sur Salaire



**VICTOIRE D'ABORD**

### Patrons

Monseigneur ONIL MILOT, P.A., Curé  
Rév. J.-A. PELLERIN, Chanoine, Curé.  
Rév. J.-S. POIRIER, Chanoine, Curé.  
Monsieur ARMAND CLOUTIER, M.P.

ALLAIRE OMER, Maire  
ALLARD BRUNO, Maire  
BARIL NOEL, Maire  
CHAMPAGNE FELIX, Maire  
COMEAU HENRI, Maire  
FEENEY BENNETT, Maire  
FOURNIER WILFRID, Maire  
FRECHETTE ALPHONSE, Maire  
GAGNON NAPOLEON, Maire  
GIROUARD J. WILLIE, Maire  
HEON ADRIEN, Maire  
LAROUCHE EUGENE, Maire  
LECLERC LOUIS, Maire  
MORIN DEUS, Maire  
NOLIN HERMANN, Maire  
POIRIER DONAT, Maire  
POISSON LUDGER, Maire  
PRATTE OSCAR, Maire  
PLOURDE DONAT, Maire  
POTVIN J.-BAPTISTE, Maire  
SICARD PIERRE, Maire  
SIMONEAU ROMEO, Maire

Rév. AUTATE EUGENE, Curé  
Rév. BERNIER HENRI, Curé  
Rév. CHAMPOUX ARMAND, Curé  
Rév. DESMARAIS ADELARD, Curé  
Rév. JOYAL C.-E., Curé  
Rév. JOYAL HECTOR, Curé  
Rév. LEBLANC ARTHUR, Curé  
Rév. MARIER ERNEST, Curé  
Rév. MASSON J.-C., Curé  
Rév. MERCURE J.-A.-R.-D., Curé  
Rév. PRATTE HENRI, Curé  
Rév. RHEAULT HORMISDAS, Curé  
Rév. ROUX WILLIE, Curé  
Rév. TRAVERSY FRANÇOIS, Curé

### Vendeurs

ARCAND, LUCIEN,  
PLOURDE, SILOES,  
FORTIER, ROGER,  
ROUX, J.-B.,  
ROUX, J.-A.  
BERGERON HORACE,  
GARNEAU, C.-R.,  
LEPINAY, CHS.-ED.,  
BECOTTE, PAUL-B.,  
LEHOULLIER, LAURIER,  
CROTEAU, DONAT,  
VERVILLE, LEON, N.P.,  
TOUPIN, ARTHUR,  
MAILHOT, WILFRID,  
FEENEY, J.-M.,  
BRISSON, R.,  
LEVASSEUR, PHILIPPE,  
ROUSSEAU, LS-P.,  
LAPIERRE, ELPHEGE,  
PRATTE, OSCAR,  
FOURNIER, HERMANN,  
POIRIER, ALPHONSE,  
HEON, ADRIEN,  
MORISSETTE, J.-A.,  
ROY, ALPHONSE,  
BAILLARGEON, ALPHONSE,  
METIVIER, CAMILLE,  
FRECHETTE, ALPHONSE,  
MORIN, Mlle MADELEINE,  
BARIL, ELPHEGE,

Victoriaville  
"  
"  
"  
"  
Arthabaska  
"  
St-Paul de Chester  
"  
Tingwick  
St-Rémi de Tingwick  
Warwick  
"  
St-Albert  
Ste-Clotilde  
St-Valère  
St-Rosaire  
Daveluyville  
St-Louis de Blandford  
"  
Princeville  
"  
St-Norbert  
Ste-Elisabeth  
Ste-Hélène

**Le Comité National des Finances de Guerre du Comté d'Arthabaska**

199, Rue Notre-Dame

Tél. 635

Victoriaville, P. Q.